

ELŐFIZETÉS

HELYFEN:
 Egy évre 24 korona.
 Egy hónapra 2 korona.
VIDEKEN:
 Egy évre 28 korona.
 Egy hónapra 2 k. 40 f.
REKLAJMSZÁMOK:
 Ötvenhatsz pontot egy sor egykor 20 fillér,
 tízvenhatsz pontot egy sor 16 fillér.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
 vasutak palotájában.
 TELEFON-SZÁM: 367
KIADÓHIVATAL
 Aradi Nyomda Részvénytársaság.
 József főherceg-ut 22. sz.
 TELEFON-SZÁM: 181.

Arad, 1914.

FŐSZERKESZTŐ:
STAUBER JÓZSEF.

Kedd, július 14.

Mai számunk főbb közleményei:

Hartwig Szerbia halottja.
 Sikkasztó főpénztáros.
 Sándor Pál balesete.
 Tisza István gróf Arad mandátumát vállalja.
 Ferenc Ferdinánd és az aradi cukrosleány.
 Megbüntetett „Hadfelszerelési Társaság.”
 Merénylet a monarchia belgrádi alattvalói ellen.
 Balogh Jenő futása
 Tarkaságok.

Pánik Belgrádban.

Arad, július 13.

Belgrádban úgy látszik, elpusztult a józanság utolsó csiréje. A hangulat, amelyet a zabolátlan hangu szerb újságok hetek óta, egyre vadabban szítanak Ausztria-Magyarország ellen, annyira kitüzesedett, hogy a szerb fővárosban lakó osztrák-magyar alattvalók nem érzik biztonságban az életüket. Giessl báró, a monarchia belgrádi követe, aki bizonyára nem mendemondák és nem vakhírek után cselekszik, kénytelen volt Pasic miniszterelnöktől fegyveres védelmet kérni a nagykövetség épülete számára. Olyan hírek terjedtek el Belgrádban, amelyek hatása alatt az osztrák- és magyar családok tömegesen átmentek Zimonyba, más részük pedig a követségen töltötte az éjszakát. Történt pedig ez Péter király születésnapja alkalmából, — vajon az ő tiszteletére is?

A pillanatok kétségen kívül kritikusok. Ilyen izgalmak közepette, a szemvedélyek ekkora hullámmása között senki se ura a helyzetnek és senki se tudja, mikor következik be olyan mozzanat, a mely felborítja a komoly és felelős emberek minden békés szándékát. Sajnos, nem lehetünk teljesen védve az ellen, hogy egy váratlan esemény áttöri a gátat, a mely a fegyveres összeütközéstől ma még védi a két államot.

Egy azonban bizonyos: az események ilyen aggasztó alakulása egyenesen Pasic szerb miniszterelnöknek tudható be. Kétféle eshetőség áll a gondolkodók előtt. Az egyik: Pasic tényleg gyöngé a szerb sajtóval és a szerb néphangulattal szemben, azzal az üvöltő fanatizmussal szemben, amely a cirill nyomtatott betűkből árad, és a néppel szemben, amely ma huszadik században „komitácsikat” nevel és rokonszenvenvel néziazok bombatermelését. Ez a kevésbé valószínű. Hiszen, ha Pasicnak tekintélye, népszerűsége, politikai multja révén szerzett súlya arra se lenne elég, hogy Szerbiában legalább a komoly elemek egy részét irányítani és az elvakultakkal szemben megnyilatkoztatni tudja: akkor már rég el kellett volna hagynia a helyét. A másik: hogy Pasic tudva türi és ravaszul hagyja szabadjárá a szerb izgatást, a monarchia ellenes forrongást, mert ezzel — céljai vannak.

Háborút akar? Alig hihető. Anynyira tisztán kell látnia a helyzetet, hogy Szerbia ma gyöngé akárminő háborúra, hiszen a hódított területek átalakítására se kap pénzt, annál kevésbé a hadviselésre. De azt is látja, hogy az osztrák-magyar monarchia a míg lehet, szintén kerüli a háboru eshetőségét. A monarchiával szemben, a mely jogos sérelmében, a szerajevói merénylet szerbiai szerzőit kutatva, a legbékésebb formákat keresi, Szerbia az izgágát, a földühödtet játsza, hogy annál kevésbé kelljen meghunyászkodnia.

Bizonyos, hogy veszedelmes játék. Giessl báró erélyes föllépésére Pasic sietett megtenni, a minek elmulasztása már provokálta volna a legkomolyabb eseményeket; ez azonban, ha nem is volt elkésett intézkedés, nem elegendő. Ha meg nem fékezi a szerb kormány azokat az elemeket, a melyek egyre jobban csattogtatják fogait ellenünk, akkor egész Európa előtt nyilvánvaló, hogy egyetért velük. Az osztrák-magyar monarchia nem követheti a szerbiai példát; de ha sokáig így tart, akkor itt is fölébred a kíváncsiság és feleletet is kér arra: hát csakugyan olyan jelentéktelen semmiség, olyan erőtlenség, gyámoltalan valami vagyunk mi, egy állítólagos nagyhatalom, hogy Szerbia szabadjárá rugdalózhatik a tekintélyünkön, a becsületünkön, a béketűrésünkön; hát csakugyan megéret-

„Lieber Bácsi.”

(A trónörökös pár árváiról a trónörökös magyar tanítója.)

Borsiczky Oszkár, Ferenc Ferdinándnak kilenc éven át magyar tanítója, a győri kat. fiuinternátus igazgatója a multkor érdekes apróságokat mesélt el a trónörökös és családja életéből.

Most az árván maradt kis főhercegi gyermekekről mondott kedves intimításokat.

A trónörökösök végtelenül szerették az apróságokat és nagy gondot fordítottak nevelésükre. Bécsben, Belvedereben, Komopistban mindenütt külön lakosztálya volt a gyermekeknek. Rendesen a kastély legrejtettebb szárnya. Zsófiának nevelőnőjével együtt külön szobái voltak, ugyszintén a két kis fiúnak is nevelőjükkal együtt.

Este, vacsora után mikor a gyermekek nyugodni tértek lakosztályaikba és elbucsztak szüleiktől, a szülők mindig megígérték, hogy fellátogatnak hozzájuk a gyermekek addig nem is aludtak el, míg az ígéretet a fenséges szülők be nem váltották.

A szülők azután mindig felváltva látogatták meg a gyermekeket. Míg a hercegasszony Zsófiánál időzött, addig a trónörökös a fiukat látogatta meg és azután cseréltek. Megtörtént

nem egyszer, hogy kétszer, háromszor is ismételték a cserét s a kedves hosszú bucsuzkodást, míg végül megáldották a gyermekeket s úgy tértek pihenőre.

Reggelenként a főherceg napiparancsban adta ki, hogy amint a gyermekek felébrednek, neki jelentésük. Irodájában azután munkaközben türelmetlenül várta a jelentést. Kétszer, háromszor érdeklődött, nem keltek-e már fel, míg végre a lakáj jelentette. Akkor azután szaladt fel hozzájuk jóreggelt kívánni.

A szegény kicsinyeknek most már nincs aki jóreggelt kívánjon, az apai szeretet melegsége kihűlt az apa szívével...

A gyermekeknek minden napjukat pontosan beosztotta édes atyjuk. Reggeli után tanulás, azután séta, vagy kikocsizás a szülőkkel. A villásreggeli után ismét sétálni, vagy játszani mentek. Az ebédet teljesen magukban, családi körben, a gyermekekkel együtt költötték el a főhercegek. A délutánra mindig volt valami program. Kirándulás, vadászat, vagy vendégek. A főhercegek a saját programjukból sohasem hagyták ki a gyermekeket, kik mindig velük voltak.

Ha a szülők elutaztak, a gyermekek annál többet tanultak. A kis hercegnő szorgalmasan kézimunkázott, vagy zongorázott, vagy festett. Igen ügyesen kezelte az ecetet s a karácsonyi ajándékai között mindig voltak szá-

mára festékek. Még agyagmintázással is foglalkozott.

Igen szerettek a számukra összehordott homok dombon játszani. Itt azután ástak, gereblyéztek, alagutat furtak nagy kedvteléssel.

Egyik főszórakozásuk volt a kertészkedés. Volt külön kis kertjük, melyben mindegyiknek volt egy terem nagyságu földje ágyakra beosztva, mikben salátát, retket, virágot neveltek. Kis szamaras kocsin hordón vittek vizet a kertbe s mindennap szorgalmasan megöntözték ültetvényeiket. Ami azután termett, azt a ház népe között felosztották. Mindenkinek jutott egy-két retek, saláta, családos embereknek több is. A kiosztásnál büszkélkedve magyarázták:

— Ez a mi kertészetünkön való!

Eleven eszü, könnyü felfogásu gyermekek, kikben már gyermekeségükben kifejlődött a royalista szellem. Erre vall a következő kedves epizód:

Borsiczky Oszkár egy izben egy nagy atlaszt magyarázott nekik, melyen különféle grafikonok szemléltették a statisztikai adatokat a lakosságra, nyelvre, gazdagságra stb re vonatkozólag.

Az egyik grafikon oszlopba rakott aranyakkal szemléltette az államok adósságát.

A gyermekek érdeklődve hallgatják Borsiczky magyarázatát. Egyszer csak megszólal Zsófia és rámutat a legkisebb oszlopra:

tünk arra, hogy Szerbia meghódítson bennünket és vazallus tartományává tegyen?

Nem hisszük, hogy a kérdésre, ha azt komoly formában és megfelelően aláhuzva tesszük meg Szerbia bevárná a feleletet. Amíg nincs rá szükség, nem is akarjuk, hogy föltegyék. De a monarchia béketűrése, önmérséklete is utolsó óráit éli. Ezzel számot kell vetni Szerbiában. Két-színű kormánynyilatkozatok most már nem érnek semmit azzal szemben, hogy Belgrádban az idegen alattvalók élete ellen törnek. Ha Péter király romlásba nem akarja vinni a mámorban tisztán nem látó népet, akkor fékezze meg, mielőtt erre másnak, idegen hatalomnak kellene vállalkoznia!

Hartwig Szerbia halottja.

(Hogyan halt meg az orosz követ. — Giesl báró hivatalos kijelentése.)

Saját tudósítónk telefonjelentése.

Belgrád, július 13.

Hartwig halála után az első napon, mikor a sajtó és a közönség Belgrádban Hartwig haláláról tudomást vett, alig hangzott el az a gyanúsítás, hogy Hartwig az osztrák-magyar követségen nem természetes halállal halt meg. Tegnap azonban már pozitívabban alakban több belgrádi lap pertraktálta ezt az igazolatlan és hazug gyanúsítást, hogy felizgassa a közönséget. Egyik lap azt írta, hogy az orosz követ teát ivott Giesl követnél és alig nyelt le két-három kortyot, a teától holtan esett össze. Ugyanez a lap azt írta, hogy Gieslnek kötelessége lett volna Hartwig felboncolását kérni, hogy ő mindennemű gyanu alól tisztázzódjék.

Egy másik újság azt állítja, hogy a követ nem is Giesl szobájában, hanem kinn a sötét folyosón esett össze. Dacára annak, hogy az orvosi vizsgálat kétséget kizáróan szívzselhűdést állapított meg Hartwig halálának okául és hogy az első orvos, aki segítségben részesítette Hartwigot Ribnikar dr. volt, aki a Politika című szerb lap munkatársa, amely mindég előljár

az osztrák-magyar ellenes lázításban és izgatásban — állapította meg a szívzselhűdést, mindinkább terjed a gyanúsítás az osztrák-magyar követség ellen.

Egy másik lap azt állítja, hogy Hartwig zsebéből, az alatt, míg az osztrák-magyar követségen tartózkodott, egy nagyon fontos okirat eltűnt.

Hivatalos cáfolat a mérgezésről.

Tekintettel arra, hogy Hartwig orosz követ halálával kapcsolatosan a külföldön is olyan hírek terjedtek el, mintha a követet megmérgezték volna, az osztrák-magyar követség szükségesnek látja a teljes tényállás közlését. Az osztrák-magyar követség rendkívül érdekes hivatalos jelentése így hangzik:

— Hartwig pénteken este az orosz követségen ebédelt és fogadta Sándor trónörökös és Pál herceg látogatását. Este a Kolarac-kertbeli mozgóképelőadáson akart résztvenni leányával együtt. Este kilenc órakor kocsiján az osztrák-magyar követségre hajtatott s leányának azt mondta, hogy husz perc múlva visszatér. Az osztrák-magyar követségen Giesl báró követ tartózkodott nejével és fiával, két szolgálóval és egy szobaleánnyal. A kaput egy Balogh nevű szolgáló nyitotta ki és Hartwig követet Giesl dolgozószobájába vezette, ahol ez a látogatását már várta.

A látogatás közben Balogh hivatalos szolgáló, mint minden látogatás alkalmával, az előcsarnokban tartózkodott. Giesl követ felesége és fia az első emeleten volt. Zongoráztak. Mikor Hartwig követ rosszul lett, Giesl báró először a szolgálónak parancsolta, hogy hozzon vizet, hívja gyorsan oda a követ feleségét és telefonáljon orvosért. Giesl báró a szobaleány segítségével fáradozott Hartwig követ életrekeltésén, amikor Ridniker dr. orvos érkezett oda, akinek maga Giesl báró nyitott kaput.

Hartwig követ az osztrák-magyar követségen sem nem evett, sem nem ivott semmit.

Még a cigarettát sem fogadta el, amelylyel Giesl követ szokása szerint kínálta, hanem

tani gyámja, rendes vendégei közé tartozott a trónörökösöknek, s ha Konopistba ment, mindig magával vitte a gyermekeit is.

A kis főhercegi gyerekek kitörő örömmel fogadták az egykorú unokatestvéreket, hisz különben mindig csak felnőttek között éltek. Az unokatestvérekkel azután eljátszogatnak sokáig örömmel, boldogan s csak akkor szomorodtak el, mikor a játszópajtásoknak távozni kellett már.

Borsitzky Oszkár a szörnyű tragédia után sietett felkeresni a gyermekeket vigasztaló sorraival, mikben részvétét is fejezte ki. Nemesak, mint atyjuk kilenc éven át magyar tanítója, hanem mint pap is szomorú kötelességének tett eleget, mikor a gyermekekhez intézett levelével igyekezett enyhíteni fájdalmukat.

A levélre Sophie válaszolt. Egyszerű feketeszegélyes levél, a címzése határozott szép női írás. Ilyen írás borítja be a kis levél négy oldalát. Mély vallásos lelkületükre megható világot vetnek a sorok.

„Lieber Bácsi“ a megszólítás.

A kedves hangú német levélben Sophie öccsei nevében is köszönetet mond Borsitzkynek a részvételért és a vigasztalásért.

„... mérhetetlen a fájdalmunk — írja — de marad részünkre mégis egy igen nagy vigasztalás abban a gondolatban, hogy szüleink az örökkévalóság küszöbét nem lépték át előkészületlenül és hathatós közbenjáróink lesznek az Údvözítőnél...“

A levél aláírása: Hohenberg Sophie.

a saját orosz cigarettáiból szívott el két darabot, amelyeknek maradványait, valamint Hartwig cigarettás tárcáját, amelyet az asztalon hagyott, Giesl követ a később odaérkező Strandtmann orosz ügyvivőnek átadott.

Az ügyvivő tette meg az összes további rendelkezéseket, minthogy Giesl báró arra kérte, hogy cselekedjék teljesen a saját belátása szerint. Giesl még azt is felajánlotta, hogy az osztrák követség szolgálóival viteti át Hartwig holttestét az orosz követség épületébe, az ügyvivő azonban megköszönte ezt, de nem fogadta el.

Az iránt is kérdést intézett Giesl báró az orvosokhoz, hogy nem kellene-e bevárni a városi prefektust, aki már közölte, hogy a követségre jön és ne tartsák e addig az orosz követ holttestét az osztrák-magyar követségen. Strandtmann kívánságára azonban Giesl ettől is elállott.

Intim viszony a szerb trónörökös és Hartwig Ludmilla közt.

Zarin orosz követségi titkár, az alábbi érdekes információkat adta:

— Péntek este együtt vacsoráztunk a meghaldogulttal,

aki már akkor rosszulról panaszkodott

és kinyitotta a konakra néző ablakokat. Sándor trónörökös közben megérkezett és még akkor is itt maradt, amikor a követ Giesl báróhoz ment, hogy az orosz követség illojális magatartását tisztázza.

Sándor trónörökös különben mindennapos vendég volt a követségen s élénken érdeklődött a követ leánya, Ludmilla kisasszony iránt. Órák hosszat szoktak beszélgetni egymással s a követ távozása után is soká együtt maradtak. Beszéltek arról is, hogy

a trónörökös el akarta venni Hartwig Ludmillát,

ez azonban csak kombináció. Bizonyos az, hogy a két fiatal lény meleg vonzalommal viselteuk egymás iránt. Most azután közbejött ez a tragikus esemény...

Tüntetés készül az orosz követ temetésén.

Belgrádból jelentik: A ma reggel megjelent lapok kivétel nélkül Hartwig haláláról cikkeznek és méltatják annak a jelentőségét Szerbiára nézve. Azt mondják, bizonyos Bécsben tapasztalt reményeségek Hartwig halála által sem fognak beteljesedni. Szerbia ugyan válságos órában elveszítette legjobb barátját és tanácsadóját, de ha azt hiszik Bécsben, hogy most bizonyos, a lapok által előre bejelentett követelések átnyújtásánál fejtelenség fog Belgrádban beállani, nagyon zavaróak. Szerbia nem fogja magát megalázni és minden belügyeibe való beavatkozást vissza fog utasítani. Bécsben tenat, ha ugyan még idejében meg nem gondolják a dolgot, kudarcot fognak vallani. A lapok felszólítják a közönséget, hogy mutassa meg Hartwig temetésén, hogy az egész nép tudatában van annak, hogy Hartwigban legjobb barátját veszítette el, akinek az emléke Szerbiában eltörömléttelen lesz. Legyen ez a temetés a szerb polgárság manifestációja, melynek ép most különös jelentőséget kell tulajdonítani.

Szerbia barátja Belgrádban marad.

Belgrádból jelentik: Hartwig temetése holnap délelőtt kilenc órakor lesz. Az elhunyt nagykövetet az új belgrádi temetőben fogják eltemetni, miután Pétervárról sürgönyileg megérkezett a beleegyezés. Hartwig sírja a volt

— En ez az ország szeretnék lenni, mert ennek legkevesebb az adóssága.

A kis Miksa pedig rámutat a legnagyobb oszlopra és sugva mondja Borsitzkynak, hogy a francia nevelőnő meg ne hallja:

— Ez bizonyosan Franciaország s ennek azért van ennyi adóssága, mert köztársaság.

*

A szolgálószemélyzettel szemben mindig udvariasak és szivesek voltak. A szolgálók is végtelen szerették a gyermekeket s meg volt engedve nekik, hogy a szeretetet ki is mutassák. E szeretetet a gyermekek hasonlóval viszonzták. A kis Zsófia a dajkáját nem egyszer meg is csókolta.

Ha a szülők nem voltak otthon, a gyermekek nagyszabású játékokat rendeztek, amibe belevonták a szolgálószemélyzetet is. Egy-egy ilyen játékban sokszor tizenötön, huszan résztvettek s a résztvevők a játék végén mindig megkapták a hálás köszönetet.

A sétakocsizások alkalmával gyakran átkosították a szomszéd falvakba. Ilyenkor azután ott megálltak, leszállottak s az elősiető gyermekek között cukrokat osztogattak szét.

Az ilyen átrándulásokra mindig előre kószultak s jócskán felszerelték magukat cukorral. A kis cseh gyerekek pedig örömmel kapkodták szét a főhercegi ajándékokat s hálással csókoltak kezét a kicsinyeknek. Otthon azután boldogan mesélték, hogy milyen örömet szereztek a parasztyerekeknek s hogy azok még kezét is csókolták érte.

Jarosláv Thurn gróf, a gyermekek mos-

szerb miniszterelnök, *Milovanovic* mellett van. A temetésre, amely nagy katonai pompával fog végbemenni, a hatóság nagy elővigyázatossági intézkedéseket tett. Ma a belügyminisztériumban értekezlet volt, amelyen úgy a polgári, mint a katonai hatóságok képviselői részt vettek és ezen döntöttek a történendő intézkedésekről.

A cár elismerése.

Pétervárról jelentik: *Hartwig* felesége és leánya a cártól rendkívüli dotációt kaptak, a leányt azonkívül udvari kitüntetésben is részesítik.

Pétervárról jelentik: *Hartwig* kétszer visszautasította a neki felajánlott konstantinápolyi nagyköveti állást, ugyszintén visszautasította azt is, hogy Pétervárott miniszterré nevezzék ki s ezt azzal okolta meg, hogy szükségesnek tartja megtartani veszélyes belgrádi állását, amely nemsokára súlyos viharoknak lesz kitéve.

Sikkasztó főpénztáros.

(Kilencvenezer koronával károsította meg a *The Mutualt*.)

Fővárosi tudósítónktól.

Budapest, július 13.

Nagy sikkasztás nyomára jöttek rá a *The Mutual* newyorki biztosító társaságnál. Egy hűtlen alkalmazott *Dorfler Géza* főpénztáros kilencvenezer koronát sikkasztott, ezután megszökött. *Dorfler Géza* tizenöt esztendeje kezelte a pénztárt, soha semmi kifogás nem volt ellene, míg most rájöttek, hogy a pénztáros visszaélt a belé helyezett bizalommal. Kiderült, hogy a pénztáros rendszeresen évekre visszamenően csalt és sikkasztott. A mikor ezt minden kétséget kizárólag megállapították, rögtön a rendőrségre siettek. A társulat vezető emberei megjelentek *Marinovich dr.* rendőrtanácsosnál. Elmondották, hogy *Dorfler* kilencvenezer koronával károsította meg a céget és kérték a nyomozás megindítását. *Marinovich*től *Sándor László* rendőrtanácsoshoz került a főljelentés. A tanácsos nem fogadta el a főljelentést, mert egyedül a vállalat igazgatója jogosult *Dorfler* ellen eljárni. Ez a főljelentés sürgönyileg meg is érkezett, mire a rendőrség megindította a nyomozást.

Dorfler Géza pénteken délelőtt zavarba jött. Öt ezer koronás tétellel nem tudott elszámolni. Még mielőtt felelősségre vonhatták volna, eltávozott, de magával vitte a kassza kulcsát is. Ez is csak akkor derült ki, amikor rovincsolást akartak tartani. Délutánig vártak a rovincsolással. Azt remélték, hogy *Dorfler* jelentkezik. Mikor azonban ez nem történt meg, lakatoossal felnyitatták a kasszát és rövid áttekintés után tisztában voltak a helyzettel. Hatvenezer korona hiányt állapítottak meg azonnal és röviddel utána kiderült, hogy a teljes kár, az elsikkasztott pénz teljes összege kilencvenezer korona. A bűnös főpénztáros távozása után többé nem jelentkezett hivatalában. Aznap délelőtt elment a Thököly-ut 101. számú házában levő lakásáról, azóta nyoma veszett. Ma egész délelőtt folytak a kiballgatások, de eredmény nincs: a bűnös főpénztáros nem került meg. A *The Mutual* titkár, *Jakovics Sándor* elmondotta, hogy *Dorfler* kevés megszakítással tizenöt esztendeig állott a biztosító-társaság szolgálatában.

— Néhány hét előtt — mondotta a titkár — én szabadságra mentem, ez alatt követte el *Dorfler* a sikkasztást. Pénteken jöttem haza, megtartottam szokásos rovincsolást és ekkor ötezer korona hiányzott. *Dorfler* erre azt mondotta, hogy a pénzt elküldte, de nem találja a földadóvevényt. Szerinte elveszett a földadóvevény és azzal nyugtatott meg, hogy másolatot fog kérni a postástól. Szombaton arról értesített, hogy a másolatot még nem kapta meg. Ezt levélben hozta tudomásomra, később új levelet kaptam tőle, amelyben arra kér, hogy estig legyen türelemmel, meg fogja téríteni a hiányzó összeget. Vasárnap reggel sirva keresett föl a felesége. Tudomásomra hozta, hogy férjét levét kapott, amelyben azt írja, hogy megöli magát, mert kilencvenezer

koronát sikkasztott a biztosítótól. Ezt követte egy újabb rovincsolás ekkor végérvényesen megállapítottuk, hogy kárunk kilencvenezer korona.

Amikor *Sándor László* ezeket a dolgokat hivatalosan is megállapította, átküldte a sikkasztás aktáit a vizsgálóbírónak, aki elfogadási parancsot adott ki *Dorfler Géza* ellen. A hűtlen pénztárost most országszerte keresik.

Megbüntetett „Hadfelszerelési Társaság.”

(Az aradi rendőrbíróság ítélete.)

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, július 13

Érdekes ügyben hozott most ítéletet az aradi rendőrbíróság az ott megtartott nyilvános tárgyalás alapján. Az ügyben vádlottként *Asbót Oszkár* és *Császár Antal* aradi lakosok szerepeltek. *Asbót* azt állítja magáról, hogy repülőgépkonstruktőr és papíron már sokszor kísérletezett is, de repülni még nem látták. Tavaly sokat foglalkoztak vele a lapok, amikor azt állította, hogy a török hadügyi kormány *St.-Stefanóban* hadi repülőgépgyárat állíttat föl vele és több mint fél millió koronányi szubvenciót ad neki. Ezt maga *Asbót* a lapok útján tudatta mindazokkal, akik érdeklődtek aviatikusi szereplése iránt. A dicsőség azonban nem sokáig tartott, mert *Fuad basa* a hadügyminiszter megbízásából a lapokban megcáfolta azt, hogy a török kormány *Asbóttal* szerződött volna. Mivel a török kormányval való kísérletezés rosszul végződött, *Asbót* realisabb foglalkozás után nézett és társult *Császár Antal* aradi áruügynökkel. A következő hangzatos címmel jelentkeztek az üzleti világban: „*Nemzetközi Hadfelszerelési és Kiskereskedelmi Társaság*”. Kérleveleket küldöztek szét a külföldön és hadfelszerelési cikkek közvetítését ajánlották.

Az aradi kereskedelmi és iparkamaránál sokan kérdést intéztek a társaság működése iránt, de a kamara nem tudott kielégítő választ adni, mert Aradon hivatalosan nem ismerték ezt a társaságot. Nemsokára a körlevelek szétörpítése után a társtulajdonosok iparigazolvány kiadását kérték az aradi iparhatóságtól, azonban *Bittner Róbert* főkapitányhelyettes megtagadta azt, mert a társaság címe nagyon alkalmas a közönség, különösen a külföldi közönség megtévesztésére.

Alig kézbesítette az iparhatóság az elutasító határozatot, a rendőrbíróság arról értesült, hogy *Asbóték* nem törődve a hatóság tilalmával, tovább is hadfelszerelési cikkeket ígérnek a Magyarországon tájékozatlan külföldnek. Mivel a nem engedélyezett cég levelezéséből a hatóság azt hihette, hogy a tájékozatlanok fegyverek és más hadi szerek eladására, vételére gondolhatnak a föltűnő cím olvasása után, megindították az eljárást *Asbóték* ellen. A rendőrbíró által lefolytatott bizonyítási eljárás után bizonyítva látták az ipartörvény 158. §-ába átköző kihágást és ez alapon egyenkint 100—100 korona pénzbírsággal sújtotta a cégtársakat. A büntetést behajthatatlanság esetén elzárására változtatják.

Pázmány Péter szobra. Budapestről jelentik: A Budapesti Tudósító értesülése szerint a hercegprimás, egyházi körök és a vidéki közönség részéről az az óhaj merült fel, hogy *Pázmány Péter* szobrát a Szent István napi ünnepek keretében leplezzék le. Ennek folytán intézkedés történt, hogy a leplezés augusztus 20-án történjék meg.

Sándor Pál balesete.

(Elütötte — a Közuti kocsija.)

Fővárosi tudósítónktól.

Budapest, július 13

Sajnálatos baleset érte tegnap este *Sándor Pál* országgyűlési képviselőt, a Közuti Vaspálya Társaság vezérigazgatóját. Az a különös dolog történt vele, hogy a legfőbb direkcója alatt működő társaság egyik villamos kocsija ütötte el és sebesítette meg.

Sándor Pál tegnap este fogatán ment haza a hűvösvölgyi Völgy-utcában lévő villájába, amely előtt a közuti villamos sinpárja huzódik el. Háromnegyed tíz volt, amikor fogata megállt a völgy-utcai villa előtt. A képviselő kinyitotta a kocsija külső ajtaját és a sinpárra lépett. Épen akkor robogott arra a közuti villamos egy kettős hűvösvölgyi kocsija. Az első motoros kocsik már elszáguldott, de a pótkocsi elkapta a vezérigatót, oldalba vágta s kilodította a pályáról. Még szerencse, hogy nem került a kerek alá.

A baleset után rögtön megállt a villamos, s a villából is elősietett a család és a vezérigazgató családja. *Sándor Pál* nem vesztette el eszméletét, bár nagy fájdalmat érzett. A magálában ment a lakására, ahol ágyba fektették a több helyen vérző direktort.

Telefonon értesítették a balesetről a Faszanaatóriumot, ahonnan *Herzeli Manó* báró, professzor azonnal a völgy-utcai villába sietett. Alaposan megvizsgálta *Sándor Pált* s konstataulta, hogy testének több helyén fájdalmas horzsolásokat szenvedett. Az ütés a balkarján érte, a vezérigazgatót, de azért valószínű, hogy esontörést nem szenvedett. Ezt különben holnap fogja tüzetes vizsgálattal megállapítani a professzor.

A baleset híre természetesen nagy konsternációt keltett a közuti vasuti társaság igazgatósága körében, amely szigorú vizsgálatot rendelt el s egyelőre fölfüggesztette a szolgálatától a balesetet okozó villamos kocsik vezetőjét.

A vezérigazgató iránt nagy részvét nyilvánult meg a fővárosban s lakásán nagyon sokan érdeklődtek állapota iránt.

VÁROS ÉS MEGYE.

A színház belső renoválása. A gazdasági szék *Zubor Andor* tb. főjegyző elnöklésével tartott ülésében árlejtést tartott a színház nézőterének kárpitos munkáira. Minthogy szövétték, hogy a kiírt hirdetés nem elég körülmenyes, az elnök bemutatta a műszaki feltételeket, amelyeket a gazdasági szék teljesen megfelelőnek és precíznek talált. Az árlejtésen csak az Aradi butorkészítő iparosok szövetkezete vett részt 13 ezer koronás ajánlattal. A véleményező bizottság, majd a tanács is foglalkozott az ajánlattal azt túl magának találta és nem fogadta el. Újabb árlejtést írnak ki július 20-iki lejárattal. Ugyanekkor jár le a fűtésre kiírt árlejtés is.

Elhalasztott aszfaltozás. *Biró Dezső*, akit a közgyűlés a Perényi, Nagy Sándor és Sárossy-utca aszfaltozásával megbízott, azt kérte, hogy a munkát azonnal megkezdhesse. A tanács egy régebbi határozatra hivatkozva, elutasította a kérelmet és az engedélyt csak a közgyűlési határozat jogerőre emelkedése után adja ki.

Új rendőrségdtiszt. *Urbán Iván* báró főispán a megüresedett rendőrségdtisztii állásra a pályázók közül *Rátky Györgyöt* nevezte ki.

Merénylet a monarchia belgrádi alattvalói ellen.

— Felakarták robbantani Giessl követ palotáját. — Menekültek a magyarok és osztrákok. — Katonáság őrzi a követségi palotát. — Szerbia boszuja Hartwig haláláért. —

Saját tudósítónk telefonjelentése.

Belgrád—Budapest, július 13.

Tegnap, a szerb király születése napján, pogromra készültek a magyar és osztrák alattvalók ellen, akiket a monarchia követe küldött el Zimonyba, mert látta, hogy Belgrádban életveszedelemben vannak.

Az a hír terjedt el, hogy a városban számos helyen találtak bombákat s szerb komitácók érkeznek Belgrádba, hogy bosszút álljanak Hartwigért. A szerb sajtó fékevesztett őrvongással vérbosszút követel Hartwigért, akiről azt hirdeti, hogy a monarchia követénél megmérgezték.

A legkritikusabb pillanatban figyelmeztette Giessl báró Pasics miniszterelnököt, hogy bármi következik is be, mindenért őt teszi felelőssé. Erre a szerb kormány a bejelentett rombolások elfojtására intézkedéseket tett.

Belgrádban napok óta forrongó és fenyegető már a hangulat. Hartwig orosz nagykövet halálát a szerb nép nem tudja, vagy nem akarja szívbajjal magyarázni, a sajtó pedig egyre hinti a konkolyt s terjeszti azt az ostoba rágalmat, hogy Hartwigot az osztrák-magyar követségen megmérgezték.

Ez a fantasztikus mese annyira fellovalta a szerbeket, hogy szombat óta Magyarország felé a legszigorúbb ellenőrzést gyakorolják és vasárnap még telefon összeköttetés sem volt.

Péter király hetven éves.

Belgrád vasárnap ünnepelte Péter király születés napját. A házakon mindenütt nemzetiszínű zászlók, az utcákon nyüzsgő tömeg, tisztek, katonák, diplomaták, polgárok, vidékiek s gyerekek sok ezernyi tömege.

Miután az utóbbi napokban az a hír került forgalomba, hogy vasárnapra merényletet terveznek a szerb trónörökös ellen, a rendőrség rendkívül széleskörű intézkedéseket tett. Azokat az utcákat, ahol katonaság nem volt, csendőrök zárták el, s a közönség csak egyes megjelölt helyeken mehetett át egyik oldalról a másikra. A trónörökös diszkocióját lovas tiszti különítmény kísérte s a születésnap ünnepély minden incidens nélkül folyt le.

A Politika vezető helyen méltatta Péter király nagy érdemeit Szerbia körül, amely uralma alatt területben megkészsereződött. A szerb fegyverek dicsőségét, a szerb nép erejét most már az egész világ elismeri. Szerbia tekintélye ma oly nagy, mint ez előtt sohasem. Szerbia manapság tényleg reménye az egész szerbségnek, büszkesége az egész délszlávságnak. Péter király alatt Szerbia oly politikai és gazdasági jelentőségre tett szert, amelyet legnagyobb ellenségei se vitathatnak el. Sikerült neki testvéri szövetségre megnyerni minden balkáni államot, amely igazán boldogulást és haladást kíván. Az a megingathatatlan hit, a melylyel Karagyorgyevics Péter a Loire mellett harcolt, mint szabadsághős a bosnyák Krainán végigküzdötte magát, a melylyel Kosovó és Slivnica megtorlására hareba vonult, az egész szerb nép hitvé kell hogy legyen. Ennek a hitnek tartalma pedig az, hogy győzni fog az igazság, győzni fog az a nép, amely évszázadokon át védőbástyája volt az európai kulturának a hitetlenek inváziójával szemben és a melynek annyi jogosultsága van a szabad életre. Ebben a hitben győzött Péter király és érte el hetvenedik életévét, a hitben kell győznie az egész szerb népnek.

Délelőtt tíz órakor kezdődött az ünnepi Te deum, amelyen Sándor trónörökös, György herceg, a kormány, a diplomácia, a főtisztek s az egész helyőrség is résztvett. A Te deum után huszonegy ágyulövés jelezte a nagy csapatszemle kezdetét. Belgrád főutcáján vonultak fel a csapatok, elől a gárdisták, majd a lovasok és a gyalogság. Sándor trónörökösét és György herceget viharos zsivóval fogadták, ugyancsak Jankovics Bozsó tábornokot is, akik kocsin érkeztek. Diszfogaton jött Pasics miniszterelnök is, akit szintén hatalmas ünnepléssel vettek körül. Egy „Ausztia” feliratu automobilon érkezett báró Giessl altábornagy, a monarchia követe, báró Stürgk követségi tanácsossal. A szemle közben folyt le, incidens nélkül: a tömeg egyre zsivózt a katonaságot és tüntetett a trónörökös mellett.

Tizenegy órakor, a csapatszemle után diplomáciai fogadás volt a konakban. Giessl báróval is beszélt Sándor szerb trónörökös és illetékes információk szerint Ferenc Ferdinánd főherceg meggyilkolásáról említést sem tett; hanem kizárólag az iránt érdeklődött, hogy mikor jött haza és hol üdült... A fogadás tizenkét óráig tartott s akkor a diplomaták visszatértek követségeikre.

Bombákat keresett és talált a rendőrség.

Mialatt a névnap ünnepségek tartottak, a belgrádi rendőrség lázas munkában volt. Vasárnap hajnali négy órakor ugyanis a Grand Hotellel szemben, az épülő új katonai akadémia mellett két bombát találtak.

Alig hogy a bombákat felfedesték és ártalmatlanná tették, fél öt óra felé állítólag a konaknál bukkantak rá két bombára.

A rendőrség rögtön nagy apparátussal kezdett nyomozni és még a délelőtti folyamán tartóztattak öt embert, akiket azzal gyanúsítanak, hogy a szerb trónörökös ellen terveztek merényletet. Igen valószínű, hogy a rendőrség ezzel az inszinuációval azt a látszatot akarta felkelteni, hogy Belgrádban is lehet bombamerényletet elkövetni, nemcsak Szerajevóban.

Az izgalom Belgrádban a hír elterjedése után tetőfokra hágott már azért is, mert már az előző napokban Sándor trónörökös Bulgáriából több fenyegető levelet kapott, amelyben az volt írva, hogy napjai megvannak számlálva, miután Macedóniában a szerbek kegyetlenül bántak a bolgárokkal. Azonkívül a rendőrséghez is több jelentés érkezett arról, hogy bolgár komitácók mennek Belgrádba, hogy megöljék a szerb trónörökösét. Tényleg három gyanúsított bolgár egyént le is tartóztattak Belgrádban és mind a háromnál bombát találtak. Erről a vizsgálatról azonban erősen titkolóznak.

Belgrádból jelentik: A szerb fővárosban nagyon komolyan vették ezt a mozgalmat, amit az bizonyít, hogy a tegnapi délelőtti ünnepélynél, a király születésnapja alkalmából, háromszoros katonai kordon volt felállítva azon az útvonalon, ahol a trónörökös a templomba ment az istentiszteletre.

Mintzoff bolgár követségi titkár a következőket mondotta:

— Ki van zárva, hogy bolgár alattvalók ilyen merényletre képesek volnának, sőt azt

sem tartom valószínűnek, hogy egyáltalán tartóztattak volna bolgárokat. Állásom természeténél fogva nem bosszajkozhatom kombinációkba, valószínűnek kell azonban tartanom, hogy a szerbek csalafinta módon al-merényletet rendeznek, hogy így fedezzék magukat.

Illetékes helyen a délutáni órákban a leghatározottabban kijelentették, hogy teljesen valótlán, mondvasinált, előre kieszelt hazugság az, hogy bolgárok merényletet akartak elkövetni Belgrádban. Hazugság az, hogy két bombát találtak.

Tegnap, a Péter király nevenapjának nemzeti ünnepén a legalkalmasabbnak találták, hogy e hazugsággal feluszítják Belgrád népét.

Négy órakor a Kalimegdán-kertből e hír hallatára három-négyezer ember vonult ki e kiáltásokkal:

— Meg akarják ölni Sándor trónörökösét!

— Le akarják gyilkolni György herceget!

— Halál az osztrák és bolgár gazemberekre!

Az osztrák-magyar és bolgár követség elé akartak vonulni, hogy szétrombolják e palotákat és legyilkolják a követségek személyzetét. A rendőrség ettől azonban már megrettent, ez neki is sok lett volna, szétverte a tüntetőket igen kiméletesen és megvédte a követségeket.

Pogrom készült a magyar alattvalók ellen.

— Giessl báró védelmet kért Pasicstól. —

nbben a rendkívül izgatott hangulatban délután öt órakor rendkívül jelentőségű esemény történt. Giessl báró altábornagy az osztrák-magyar követ sápadtan, izgatottan sietett ki a palotából, autójába vágta magát és egyenesen Pasichoz hajtatott. Igen illetékes helyről nyert felvilágosítás szerint

Giessl báró hivatalosan bejelentette Pasics miniszterelnöknek, hogy egybehangzó információi szerint ellene és a belgrádi osztrák-magyar alattvalók ellen valóságos pogrom készül.

Kétszáz komitációs érkezett állítólag bombákkal Belgrádba és véres merényleteket terveznek. Giesl nyomtatékosan kijelentette, hogy Pasics miniszterelnököt egyénileg is felelőssé teszi a történésekért s amennyiben a belgrádi osztrák alattvalókat sérelem éri, a monarchia leghatározottabban és a legteljesebb erőlyel lép fel.

Pasics miniszterelnök azonnal intézkedett, hogy az osztrák-magyar követség házához egy század gyalogság vonuljon ki, Giessl követ pedig értesítette az osztrák és magyar alattvalókat, hogy életük biztosítása céljából Zimonyba vagy a követségre meneküljenek.

A követ figyelmeztetése érthető pánikot idézett elő a Belgrádban élő néhány száz főnyi kolóniában. Már a hét órai hajóval tömegesen keltek át a notabilitások Zimonyba, mások pedig értéktárgyaikkal együtt a követségi palotába mentek. A zimonyi hajón ott volt a többek közt

Joannovics Ferdinánd követségi titkár feleségével és apjával; báró Biageleben Ottó német követségi titkár családjával; Barnovics Eduárd titkár; Toffenbach József követségi irodaigazgató, a belgrádi konzul felesége, gyermeke és szolgálómélyzete és sok más előkelőség.

A menekültek halálsápadtan szorongtak a hajón, sokan kezüket tördelték, hangosan siráltak és jajveszékelték, a férfiak nyugtatni pró-

bálták az asszonyokat, de rajtuk is meglátszott a rendkívüli események izgalma.

Zimonyban érthető feltűnést keltett a menekülők csoportja, mindenféle csoportosulások keletkeztek az utcán, megdöbbenéssel tárgyalták a történeteket és tömegesen kísérték az utcákon a belgrádi földönfutókat, akik javarészt a Hotel Centralban szálltak meg, ahol éjjelre nem maradt egy üres szoba sem. Természetesen senki sem feküdt le közülök s virrasztva, halálos aggodalomban várták a hajnalt.

Giessl báró vasárnap délután elküldte Belgrádból fiát is, aki nála volt látogatóban. Az intelligens, rokonszenves fiu a bécsi Theresianum növendéke. Egy magyar újságíró a zimonyi Grand Hotel-ben találkozott vele:

— Rettenetes volt az elválás — mondotta könyves szemmel az izgatott, halásápadt arcu fiu, — atyám ráparancsolt, hogy az első vonattal utazzak el. Annyi időt sem engedett, a míg dolgaimat összepakkolhattam volna. Atyám látszólag nyugodt volt, folyton azt hangoztatta, hogy nincs baj, de nem tudta mégsem elpalástolni felindulását. Éreztem, tudtam, láttam viselkedéséből, hogy itt végzetes események készülnek, hogy életemet félti.

— Gyere velem. Mentse meg az életedet, — könyörgtem térden-állva, összetett kezekkel.

— Nem megyek, amig uralkodóm parancsolja és amig egyetlen alattvalóknál itt van, itt maradok, bármi történik is. Eredj Zimonyba, bizzál az istenben és várd meg, amig érted küldök, vagy — utánad nem megyek!

Este nyolc órakor Vukovits Viktor dr. kormánytanácsos, a zimonyi határrendőrség főnöke a következő nyilatkozatot tette az újságírók előtt:

— Tudomásom szerint is a helyzet igen súlyos. Értesüléseik fedik a valóságot és részletes információt nem adhatok, csak annyit jelenthetek ki, hogy véleményem szerint világtörténelmi szenzáció előtt állunk. Az én értesülésem az, hogy

Belgrádban hatszáz magyar alattvaló felett pogromot akartak rendezni.

— Minden lehető megtettünk, hogy minden osztrák és magyar alattvaló megmenekedhessen a borzalmaktól.

— En már délután sifirozott táviratban értesítettem a külügyminisztériumot és a zágrábi országos kormányt e hirtelen — de nem meglepésszerűen — megváltozott helyzetről. Rögtön intézkedtem alattvalóink védelméről. Arról, hogy már a hajón is a monarchia védje életüket.

— Zimonyban valóságos ostromállapot van, ha nincs is ez kihirdetve, — folytatta Vukovits kormánytanácsos — a várost katonaság szállta meg. Az utcán őrszolgák cirkálnak. A 68-ik gyalogezred három zászlóalja és a 10-ik huszárezred egy svadronja készenlétben van.

Mindent meg kellett tennünk a város és polgárai biztonságának védelmére. Ki tudja mi történhetik? Belgrádban nagy a veszedelem.

Este nyolc órakor riadót fuvattak Zimonyban. Baumgarten ezredes, helyőrségi parancsnok rendelkezése a katonaság készenlétbe helyezkedett a kaszárnya udvarán. A tiszték pedig részben a kaszárnyában, részben a Grand Hotelben várják a további parancsot.

Az utcából kitakarították a járőkeket, megerősített járőrök cirkálnak.

Éjjel tizenkét órakor az utolsó belgrádi vonattal már csak három osztrák és magyar alattvaló érkezett Zimonyba. Ezek beszélték, hogy

a szerbek tájékozó szenvedélye már a legmagasabbra fokozódott. Nemcsak a mi alattvalóink, de minden alattvaló élete veszedelemben volt.

Alattvalóink közül, aki csak tudott, már elmenekült. A betegek, vagy akik más okból nem tudtak elmenekülni, a német követségre mentek, az osztrák-magyarban nem bíztak. Leírhatatlan ezeknek a rettegése. Az utolsó menekültek szerint ilyen pánik, ilyen vérszomjas, szenvedélyes tobzódás még a Sándor király meggyilkolásakor sem volt.

Éjjel egy órakor a katonai őrszolgák ellenére is ember-ember hátán szorongott Zimony utcáin. A hangulat háborús volt. Tömegek járták az utcákat, az izgalom leírhatatlan volt.

Belgráddal minden összeköttetés megszakadt. Senki sem tudta, mik történhetek a szerb fővárosban?

Budapestről jelentik:

A Magyar Távirati Iroda megerősíti azt a hírt, hogy Giessl követ rendőri oltalmat kért a követség őrizetére, de az éjszaka teljes nyugalomban folyt le.

Nem igaz az a hír, mintha a követség megszőkött volna, több követségi tisztviselő Zimonyban volt vasárnap, de még vasárnap este visszatértek Belgrádba.

Körülbelül negyven család a követségen és a konzulátuson töltötte az éjszakát.

Felakarták robbantani követünk palotáját?

A Pester Lloyd írja: A délelőtti folyamán a következő, Zimonyban feladott táviratot kaptuk belgrádi tudósítónktól:

Az itteni rendőrfőnöknek, Bukovics Vikornak azt jelentették be, hogy két orosz anarchista Kregujevából Belgrádba utazott, hogy boszút álljanak Hartwig haláláért Giessl báró osztrák-magyar követen; állítólag mindkét anarchista bombával van felszerelve. Giessl bárónak jelentést tettek erről a hírről és azt tanácsolták neki, hogy hagyja el a követségi palotát, amelyet levegőbe röpíthetnek. A követ kijelentette, hogy nem hagyja el a palotát és minden körülmények között helyén marad. A belgrádi sajtóban kvalifikálhatatlan támadások jelennek meg a monarchia ellen, a Tribuna egyenesen a monarchiát teszi bűnössé Hartwig haláláért. Mint beszéltek, Giessl báró ma délután ismét megjelenik Pasics miniszterelnöknél és kifogást emel a belgrádi sajtó hangja ellen.

Giessl báró délután felkereste Pasics miniszterelnököt, de nem találta otthon. Később újlag elment Pasic-hoz és figyelmeztette a miniszterelnököt a városban uralkodó hangulatra. Egyszermind kijelentette, hogy ő, — bármi történjék is — helyén marad, de az esetleg bekövetkező eseményekért a szerb kormányt teszi felelőssé. Pasics megnyugtató törekedett a követet az azonnal intézkedés történt: egy csapat katonaságot az osztrák-magyar követség elé vezényelték biztonság kedvéért.

Giessl követ azonban a követség ama hivatalnokainak, akik nem exterritoriális helyen laknak, azt ajánlotta, hogy hagyják el egyelőre Belgrádot és menjenek Zimonyba, ami meg is történt.

Átment később Zimonyba Biegeleben báró német követ is, mert a német követségnek Belgrádban nincs saját palotája, magánháza lakik és félt, hogy esetleges zavargások folyamán a német követnek és családjának kellemetlenségei lesznek.

Az est és az éjszaka azonban Belgrádban nyugodtan telt el, mert szigorú rendőri intézkedésekkel elejét vették a zavargásoknak.

Az osztrák és magyar követségre érkezett jelentés szerint a tüntetést és támadást éjjelre tervezték a palota ellen. Ugy látszik azonban, Giessl energikus üzenete megtette a hatását. Pasics mégis csak észre tért és a tervezett tüntetésből nem lett semmi. A követség épülete előtt rendőrség és csendőrség táborozott, bent a palotában pedig a katonai attasék nyugtatták meg az alattvalókat. Éjjelkor Storck követségi tanácsos körsétát tett a városba, ahol mindenütt rend volt. Betekintett a rendőrség épületébe is és meggyőződött róla, hogy az egész rendőrség készenlétben volt, közel ezer ember állott a rendőrség udvarán.

Giessl báró osztrák-magyar követ a Pester Lloyd levelezőjének

a tegnapi eseményekről így nyilatkozott: Az osztrák-magyar követség és a Belgrádban élő osztrák és magyar állampolgárok ellen tervezett tüntetésről szóló hírt tegnap délután fél ótkor kaptam. Miután a hír egész pozitív formában az esti órákra helyezte kilátásba a tüntetést, szükségesnek tartottam erről rögtön értesíteni a szerb kormányt, hogy idejekorán megakadályozza a követség és az osztrák-magyar kolónia tagjai életének veszélyeztetését. Pasics miniszterelnök megköszönte értesitésemet és kijelentette, hogy ő is hallott hasonló híresztelésekről és azonnal megtett minden intézkedést, hogy az osztrák és magyar kolónia tagjai minden félelem nélkül tölthessék el az éjszakát.

Félelmek éjszakája.

Bécsi tudósítónk jelenti: Beavatott helyről a következőket tudtam meg a belgrádi osztrák-magyar kolónia tegnapi éjszakájáról:

Vasárnap a belgrádi osztrák-magyar kolónián pánik vett erőt. A városban a legnagyobb határozottsággal portálják azt a hírt, hogy a szerb lakosság a szerajevói események miatt megtorlásra készül és éjszaka általános támadást kezd az osztrákok és magyarok ellen. Különböző ok nem volt arra, hogy ezeket a híreket elhigyjék. Sem szombaton, sem vasárnap nem történt olyan esemény, amely ezeket az ijedelmeket igazolta volna. Az egyszerűbb emberek mégis elhitték és általános menekülés kezdődött. Sokan Zimonyba vitték családjukat, hogy a válságos éjszakát ott töltsék. Mások, akiknek nem volt már annyi idejük, hogy Belgrádból eltávozzanak, a Resarska utcába siettek, az osztrák-magyar követségre, vagy pedig a konzulátusra. Mind a két helyen nagy szíveséggel fogadták őket, különösen Giessl báró követ, aki fáradhatatlan volt abban, hogy váratlan vendégeit lehető kényelmesen helyezze el. A követségen nagy nyüzsgésmozgás volt: hirtelen ágyakat rögtönöztek, vacsoráról gondoskodtak és igyekeztek megnyugtatóni a rémült embereket.

Délután a követség azt az információt kapta, hogy a szerbek éjszaka meg akarják támadni a követséget. Az esetleges támadás megelőzésére Giessl báró értesítette Pasics miniszterelnököt és fölhitva a figyelmét arra, hogy támadás esetén a teljes felelősséget a szerb kormányra hárítja. A szerb miniszterelnök tudomásul vette a közlést és megnyugtatta a követet, hogy minden szükséges intézkedést meg

fog tenni. Nyomban utasította Lazarevits rendőrprefektust, aki a követséghez vezető összes utcákat rendőrséggel őrizet alá vették.

Az éjszaka nyugodtan telt el. A szerb lakosság reggel, mikor a lapokból megtudta a pánik történetét, nagyon elcsodálkozott, mert semmi sem történt, ami ezt a félelmet távolról is igazolta volna. A lapok azt a reményüket fejezik ki, hogy a kolónia meg fog nyugodni, mert hiszen semmi veszély nem fenyegeti.

Az éjszaka lefolyásáról a következő táviratot kapta belgrádi tudósítójától a *Poster Lloyd*:

Az éjszaka nyugodtan telt el. Az osztrák-magyar követség palotáját rendőrök és csendőrökből álló erős őrség őrizte. A rendőrség épületében minden eshetőségre számítva ezer ember állott készenlétben. De semmiféle tüntetés nem történt. A követség épületében azoknak a magyar alattvalóknak, akik az éjszakát nem akarták Zimonyban tölteni, ideiglenes éjszakai szállást készítettek. A bolgár követség ellen is vészhiresket jósoltak és ezért annak palotáját is rendőrség őrizte. De a bolgár követség előtt sem volt semmiféle zavargás. A déli órákban Belgrád utcáinak képe a megszokott, semmiféle nyom nem mutat mozgólódásra, főképen pedig semmiféle tünet nem mutatkozik arra vonatkozólag, hogy valamilyen rendkívüli esemény volna készülben.

Belgrádból jelentik: A tegnapi izgalom, amelynek folytán az osztrák-magyar kolónia több tagja Zimonyba ment, mára már elcsendesedett s az eltávozottak nagyobb része visszatért Belgrádba.

SPORT.

+ **Törekvés—ATE 2:0 (1:0.)** Gyönyörű időben, mintegy 1500 főnyi lelkes közönség jelenlétében mérkőzött a két csapat, mely egyike volt a szezon legszebb és legizgalmasabb mérkőzéseinek. Míg az ATE. komplett csapatával szerepelt, addig a Törekvés 2 tartalékkal. A mérkőzés sokáig emlékezetes lesz azoknak, akik azt végig nézték, mivel mindkét csapat oly szép és fair játékot produkált, aminőt már régen nem láttunk. Az első félidőben az ATE. egyenrangú ellenfélnek bizonyult és egyformán kiveszi a részét egy a támadásokból, mint a védekezésből. A kapott goalokat azonban ki nem védhették, azonban az egyiket az első félidő 36-ik percében, a másodikat II-ik félidő 19 percében kapták. A Törekvésben minden játékos klasszist képviselt. Biztos passzjáték jellemezte a csatárok munkáját, míg a halfok biztos lekapcsolásaikkal tüntek ki.

A Törekvés mérkőzés előtt 3 órai kezdettel orsz. atl. viadal volt az ATE. pályán, amelynek eredménye a következő: 200 méteres síkfutás: I-ső: Steinfeld ATE., II-dik: Matyasovsky BEAK., III-dik: Szalay BEAK. Diszkoszvetés. (Handicap.) I. Zalai ATE. 37.02 mtr. (11 mtr. előny.) II. Borodi. III. Mezei. Súlyemelés 30 kgr. sullyal. (Kitartó.) I. Zala ATE. 50. II. Brodi. III. Hozdovits. 800 méteres síkfutás (handicap.) I. Knizse I. II. Knizse. III. Masa MTE. Távolugrás (handicap). I. Vidák ATE. 72 mtr. II. Fehér. III. Zsupon I. 6.13. 1500 méteres síkfutás. I. Bese MTE. 4.32 p. II. Makay NAC. 400 mtr.-es síkfutás I. Steinfeld ATE. 56 p. három ötöd mp. II. Szalay BEAK. III. Zsupon. Rudugrás (handicap). I. Mezei SzTE. 2.78 mtr. skr. II. Reinfeld. III. Kilik. Stafétafutás 4×1609 mtr. I. MTE. 20 p. 04 mp. II. ATE 20 p. 58 mp.

Az ARADI KÖZLÖNY telefonszámai:

Szerkesztőség (éjjel-nappal)	— 357
Szerkesztőség (csak éjjel használható mellékállomás)	— — — — 151
Kiadóhivatal és hirdetés osztály	— — 151
Nyomda	— — — — 151

IRODALOM ÉS MŰVÉSZET.

Színházi műsor:

Kedd: Ezüst pille, operette. Vendrey Ferenc felléptével. (Bemutató előadás.)

Szerda: Ezüst pille, operette. Vendrey Ferenc felléptével.

Csütörtök: Ezüst pille, operette. Vendrey Ferenc felléptével.

Péntek: Balletestély, Leányalmok, Gavotte, Baba, A csintalan Pierette; előadják Nirschy Emilia a budapesti Opera primaballerinája és Brada Ede az Opera balletmestere.

Szombat: Balletestély, Leányalmok, Gavotte, Baba, A csintalan Pierette; előadják Nirschy Emilia a budapesti Opera primaballerinája és Brada Ede az Opera balletmestere.

* **Vendrey Ferenc vendégjátéka.** Hűséges kísérője, *Tapolczay* Dezső nélkül kezdte meg vendégjátékainak sorozatát *Vendrey Ferenc.* Azt a nyarat, amikor a kitűnő művész nem látogat el hozzánk, üresnek, kiellennek találjuk, mert a kánikula előtti szellemi életünknek épp oly elengedhetetlen tartozéka ő, mint a szivart megszokott szervezetnek a nikotin, vagy a főuri dinernek a Moët Chandon, a Veuve Cliquot és a Mumm. Az ő művészetének flaskója is épp oly nemes márkájú, mint a champagneré, s amint hogy ennek nem kell hangos reklám, épp úgy gyengédtelenség, ha *Vendrey* névének varázsát cirkuszizü reklámmal akarják fokozni. Amit ma a Páholyban kaptunk tőle, azt bizonyítja, hogy lovas bandérium nélkül is nagy marad ő. Vendégfelléptét a kacagástól és a tapstól fáradt, kipirult emberek hadsora jelzik. Az előadás egyébként megfelelő keret volt *Vendrey* művészi megnyilatkozásának: *Kiss Mariska, Benkóné, Várnay, Delli, Virágh, Győző és Lászi* Eitel képességük legjavával segítettek megkacagtatni a publikumot. (B—r.)

* **A színház közlései.** *Nógrádi Malvin* Szegedre szerződött le s vasárnap este lép fel utoljára az aradi közönség előtt. A Katonadologban bucsuzik, egyik legjobb szerepében, *Man-Singban.*

Vasárnap délután gyermek-kabaré lesz az aradi színházban. A kicsinyek kabaréja rövid magán- és párosjelenetekből, ének- és táncszámokból áll. Gyermeknek való bohókás izü jelenetek egymásután kacagtatják majd meg az apróságokat. A felnőttek is kitűnően mulathatnak azokon a szinpadai gyermekfigurákon, amelyeket *Győző, Várnay, Virághné, Kulcsár, Benkó Gizi* stb. alakítanak. A tréfás gyermek-kabarében több látványos jelenet is előfordul.

Nirschy Emilia Aradon. A jövő hét két utolsó napján, pénteken és szombaton *Nirschy Emilia,* a budapesti Opera primaballerinája lép fel. A kitűnő művész saját szerzeményű ballet-jeleneteinek keretében szenzációs pas de trois-ot fogja bemutatni, amelyekkel Londonban és Párisban olyan nagy sikert ért el. Saját szerzeményű balletje, a „Leányalmok” és a „Csintalan Pierette” varázslatos tánprodukciókra ad alkalmat, míg „A baba” című piece-bei inkább színészi kvalitásait mutatja be.

* **Rocambole II. (A Rocambole ciklus II. része az Urániában.)** Ismét itt van *Rocambole,* mikor először találkoztunk vele, még jóformán gyereksuhanc volt és már akkor is vakmerő kalandjai és tettei ezer meg ezer mozibarátot hoztak tűzbe. Most már meglelt férfi, aki aljas és borzalmas eszközökkel feltartóztatatlanul törtet kitűzött célja felé, amit kitűzött magának. Most már nem a gyereki fű, aki keresi az utat és a módokat. Nem áll meg egy pillanatra sem és nem retten meg áldozatainak borzalmas nyögésétől. Nincs számára akadály, vakmerősége felborít minden akadályt, mely útjába kerül. Fékevesztett vad erő lakozik benne és keblében mintha nem is szív dobogna, hanem csak hideg, számító esze vezetné borzalmas útjában. Ennek a *Rocambolenak* történetét mutatja ma be a színház folytatólagosan és ez a rész épügy, mint az első bámulatba fogja ejteni a nézőközönséget ennyi rosszasság, ennyi gaszág láttára.

* **Ritta Sachettó az Apollóban.** (Az utolsó tánc.) *Ritta Sachettó,* a fenséges szépségű táncművésznő, aki már annyiszor elbűvölte a publikumot, ismét alkalmunk lesz kedden visszontlátni az Apolló-színházban. A szépségével és bájoságával lebecsülő művésznő a Nordisk

Films-Compagnie legújabb nagysikerű drámájában az Utolsó táncban lép fel. A darabban *Ritta Sachettónak* pompásan jutnak érvényre kvalitásai s olyan alakítást kapunk tőle, amely bizonyára fokozni fogja a publikumban a művésznő iránti érdeklődését. Az utolsó tánc szűzsége a főuri élet szomorúságát hozza elénk egy megkapó történetben. A herceg egészen fiatal korában házasodik meg. Természetesen nem szerelemből, hanem érdekből, családi hagyományok érvényesítéséért. A hercegnő boldogtalan s egy alkalommal egy impresszárió biztatására Amerikába szökik s mint egy táncművésznő lép fel. A férje egyre jobban elzülük. Azután utánna megy feleségének. A találkozáskor a herceg nagy botrányt rögtönöz s veszedelmes helyzetbe jut. A hercegnő táncával menti meg a férjét s ez az ő utolsó tánc. Az Apolló keddi műsorán több érdekes mellékkép is bemutatásra kerül.

* **A fürdőző és nyaraló közönség figyelmébe ajánljuk Kerpel Lszó 100,000 kötetes kölcsön könyvtárát.**

* **„A IV. parancsolat” legközelebbi szenzációja az Urániának.**

Épül az új védtöltés.

— Arad új séta utja. —

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, július 13.

Azok, akik a Marospart kellemes, hűs levegőjét élvezve esténként az igazságügyi palota mögötti töltésen sétálgatnak, mert oda szoktak, észre sem veszik, hogy mi történik a védtöltés azon szakaszán, mely a kulturpalota mögé esik.

Kubikosok ássák, bontják szét a régi gátat, a kikerülő földanyagot pedig taligákon beljebb hordják a park felé, újból töltésbe rakják, lesulykolják, meghengerlik és szemlátomást nő, magasodik és hosszabbodik az új védtöltés. A régi és az új gát közt távolságban nem is nagy a különbség, csak éppen annyi, hogy a régi töltés helyén utat lehet építeni, azaz a hajók vontatására szükséges ut a töltésről lekerül annak Maros felőli tőrébe s így az új töltés fenmarad a sétáló publikum számára, mely a jövőben így zavartalanul sétálhat és pedig nem mint eddig homoktengerben, vagy macskafejű köves uton, hanem rugalmas, jó pályán az igazságügyi palotától a várhidig.

A jövőben a sétat hely alkalmasint áttevődik az új töltésre, mert ez kétszer olyan széles mint az a töltés, amely igazságügyi palota mögött van. A munka még javában folyik s valószínűleg hetek telnek el addig, amíg az új védtöltés a forgalomnak átadható lesz. Megkérdeztük *Finta Lajos* kir. főmérnököt, akinek tervei szerint az új töltés és a vontatút épülnek s azt mondotta, most leginkább az foglalkoztatja, hogy a két védtöltést, az igazságügyi palota és a kulturpalota mögötti töltéseket, amelyek a rendezés által most már egy vonalba kerültek, mint lehetne a találkozás helyén valamiképp harmóniába hozni, mert az egyik csak 3 méteres, míg a most épülő töltés koronaszélessége már 5 méter.

VIDÉK.

* **A trónörökös-pár emléke.** A somoskeszít görög keleti román templomban a mai napon *Buik Simon* görög keleti lelkész pontifikálása mellett az elhunyt trónörökös és neje lelkiüvéért fényes gyászistentisztelet volt, melyen a lelkész magas szárnyu gyászbeszédet mondott. Az istentiszteleten az előjáróság teljes számban s az intelligencia vallásfelekezeti különbség nélkül részt vett.

TÖRVÉNYKEZÉS.

Utazás a holdban.

(Heltai Jenő elveszett kéziratai:)

Saját tudósítónk telefonjelentése.

Szeged, július 13.

Nem mindennapi szerencse érte Heltai Jenőt, a szegedi színház komikusát egy — vesztés révén. A színész két mozidarabot írt, amelyek közül az egyiknek Utazás a holdban, a másiknak pedig Orosz véres napok volt a hangzatos címe.

A két filmdrámát följánlotta a Projectograph részvénytársaságnak, amelyek titkára, Roboz Imre vette át tőle a mozidarabokat. A szerző várt néhány hétig, majd kérdezősködött Roboztól a darabok sorsáról.

- Baj van — mondotta a titkár.
- Talán rosszak?
- Azt nem mondhatom.
- Akkor jók.
- Abban sem vagyok bizonyos...
- Mert?
- A darabok kézírata elveszett.

Több se kellett Heltai Jenőnek, ügyvédjéhez szaladt s bepörölte Projectographot kétezerkorona kártérítésért. Ennyire taksálta a filmdrámák értékét. A társaság illetőségi kifogást emelt, hogy a pör a kereskedelmi és nem a polgári törvényszékhez tartozik.

A polgári törvényszék Balázs Emil dr. bíró referálása alapján most úgy döntött, hogy a pörre a kereskedelmi törvényszék illetékes. A szerző nagyban reménykedik, hogy hamarosan kipörli a két darab ezerkoronást.

§ Ha a géplakatos jegyzősködik. Az aradi törvényszék büntető tanácsa *Lehrmann* Viktor elnöke alatt ma tárgyalta *Heinrich* Ottó harminchárom éves nagykamarási géplakatos ügyét, aki közokirathamisítással volt vádolva. A lakatos, akit szép írása miatt több ügyben kiegészítő írnoknak alkalmaztak a nagykamarási jegyzőségen. Ez év májusában két barátja, *Singer* Adám és *Mähler* János kérésére kiállított nekik hatósági bizonyítványokat, amelyekkel igazolhatják, hogy munkát keresnek. A blankettákat, a jegyzői irodában szerezték; ellátta azokat a községi bíró és jegyző aláírásával, valamint a község pecsétjével. Az okirathamisítás később kiderült, s a ma tartott főtárgyaláson az enyhítő körülmények figyelembevételével a bíróság a vádlottat egy hónapi fogházra ítélte, amit a vizsgálati fogsággal kitöltöttnek vett. Az ítéletben *Török* János dr. királyi ügyész és a vádlott is megnyugodott.

§ A sajtófőnök sajtópöre. *Budapestről* jelentik: A *Baráth-Fehéri* féle régalmazási pörben a Kuria az ügy összes iratait most leküldte a büntető bíróság esküdtzéki tanácsának elnökéhez új főtárgyalás megtartása céljából. A tanács elnöke megkereste az ügyészséget és felszólította *Fehérit* és védőjét, hogy a valódiság bizonyítására újabb indítványokat és bejelentéseiket haladéktalanul tegyék meg, hogy az ügy még a szeptemberi esküdtzéki cikluson tárgyalható legyen. Az újabb tárgyaláson a valódiság bizonyítását a pályaudvarok kihelyezésének ügyére is kiterjeszti a bíróság s erre vonatkozólag is több új tanút fognak kihallgatni.

§ Egy koronát érő szavazat. A múlt év október hónapjában tartották meg Marospetresen a törvényhatósági választásokat. A választás napján *Grün* Mihály marospetresi mészáros *Hoteris* Konstantin általi földművesnek egy koronát ígért, ha az általa kívánt három jelöltre adja le szavazatát. A földműves az ajánlatot elfogadta le is szavazott a mészáros három je-

löltjére s megkapta az ígért egy koronát. A dolog azonban kitudódott és úgy *Grün*, mint *Hoteris* ellen megvesztegetés címén megindult az eljárás. Az aradi törvényszéknek *Lehrmann* Viktor elnöke alatt működő tanácsa ma tárgyalta a vesztegetési ügyet és *Grün* Mihályt nyolevan korona fő és husz korona mellékbüntetésre, *Hoteris* Konstantint tiz korona fő- és öt korona mellékbüntetésre ítélte. *Hoteris* az ítéletben megnyugodott, *Grün* Mihály azonban felebbezést jelentett be.

Balogh Jenő futása.

— A „talpaló” igazságügyminiszter. —

Fővárosi tudósítónktól.

Budapest, július 13.

Az Aradi Közlöny régen megírta, hogy *Balogh* Jenő igazságügyminiszter a legtakarékosabb ember. Csak villanyoson utazik és ettől az olcsó közlekedési eszköztől az sem vette el a kedvét, hogy kellemetlen kalandjai szoktak lenni, még a vasuton is folyton tanuló miniszternek, akit a kalauz egyszerű professzornak néz.

Tudnivaló az is, hogy a miniszter a pontosság mintaképe. Talán pontosabb, mint a zónaidő, vagy a katicabogár. Ő az első a hivatalában s a restanciát épen úgy nem ismeri, mint például a *Jupiter* hetedik holdjának lakóit.

A kegyelmes ur jó messze lakik az igazságügyminisztériumtól: Budán, a Ménési-uton s épen azért már kora reggel, félnyolekor utnak indul, hogy idejében eljusson hivatalába, nehogy — isten őrizz! — valamikép elkéssen.

Nő és ez a veszedelem az elmúlt szombaton csaknem elkövetkezett. Aktatáskájával a hóna alatt pontosan végigment a Ménési-ut lombos vadgesztenyefái alatt s az utca lakói, a kik észrevették a kegyelmes urat, rögtön félnyolcra igazították pontatlan óráikat. Isten tudja, hogy történt, hogy nem, talán új törvényeken törte a fejét az igazságügy legfőbb üre elég az hozzá, hogy nem szaporázta a lépéseit, mint máskor, hanem elgondolkozva, kényelmes tempóban rőtta az aszfaltot. Így történt, hogy a mire lekerült a Fehérvári-utra, épen az orra előtt száguldott el a rendes villamos kocsija.

Rémes dolog. A legközelebbi kocsira legalább tiz percet kell várnia s bizonyos, hogy elkésik, mert valamelyik stréber napidijas meg fogja előzni a hivatalban. Ezt nem bírná elviselni. Mindezt egy pillanatnál kevesebb idő alatt elgondolta s gyors cselekvésre határozta el magát.

Az excellenciás ur a nyakába szedte a lábát s magyar rekordidőn belül száz métert futott meg, amíg elérte a villamost. Majd újabb rekorddal, amely becsületére vált volna *Wardener* bárónak, fölugrott a pótkocsira.

A kalauz, aki ismerte a minisztert, még a levegőben elkapta.

— Szent Isten, kegyelmes ur, ha valami baj történt volna!...

— Nagyobb baj nem érhetett volna, mint hogy elkésem a hivatalból, — volt a komoly válasz.

— Ugyancsak talpalt a kegyelmes ur, — tette hozzá álmélkodó tisztelettel a kalauz.

— Nem hiába hívnak gyorstalpalónak — felelte nevetve a miniszter, aztán belemélyedt az aktatáska tartalmába.

A fürdőévad alatt t. előfizetőink kívánságára a lapot bárhová utánuk küldjük.

Ferenc Ferdinánd és az aradi cukrászleány.

(Egy aradmegyei arisztokrata elbeszélése.)

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, július 13.

Az alábbi történetet egy aradmegyei arisztokrata mesélte el most, hogy a tragikus végzet rettenetes borzalmasságával elragadta *Ferenc Ferdinánd* trónörökösét. Az eset annak idején valóban megtörtént és az arisztokrata csak a szereplő leány nevét nem állítja határozottan, minthogy ő is másutt hallotta, annyit azonban határozottan tud, hogy aradi hölgy az, akiről szó van. A kis história különben mutatja, hogy *Ferenc Ferdinánd* menynyire együtt tudott érezni azokkal, akiknek a sors úgy rendelte, hogy családjukkal, ősi tradícióikkal szálljanak szembe szerelmükért. A trónörökös bizonytal azokra a küzdelmekre gondolt ilyenkor, amelyeket ő maga vívott meg amíg hitvesévé tehetette *Chotek* Zsófia grófnőt.

— Hét, vagy nyolc esztendővel ezelőtt *Ferenc Ferdinánd* a feleségével *Festetic* Tasziló kastélyának volt a vendége. Az őszi vadászatokra igen sok magyar s idegen arisztokrata gyűlt össze *Festetic*éknél, köztük *Teleki* Tibor gróf és az ifju *Teleki* Pál gróf is. A *Teleki* családban akkoriban nagy vihar dúlt. *Teleki* Pál beleszeretett, most már biztosan nem tudom a nevet, de azt hiszem, hogy egy bizonyos *Pollák* nevezetű aradi cukrász leányába s mindenáron feleségül akarta venni. A gróf családja tehetetlenül és kétségbeesetten várta a katasztrófa bekövetkeztét: mindenesetre meg-egyezett azonban abban, hogy ha a cukrászleányból grófné is lesz, az ősi vagyontól nem lát egy krajcárt sem. A szerelmes *Pál* gróft formálisan ki akarták tagadni, ami annál is tragikusabb lett volna, mert az ifju egyáltalában nem volt az élet hétköznapi munkájára nevelve.

Pál gróf dult arca és meggyötört viselkedése feltűnt a trónörökösnek is. Egy izben egymás mellett lovagoltak a vadász csapatban s *Ferenc Ferdinánd* lassan kikérdezgette *Telekit* a bánatja felől. *Pál* gróf a szerelmes emberek őszinteségével elmondott mindent.

Este, vacsora után, midőn az urak a dohányzóba vonultak, *Ferenc Ferdinánd* félre hívta *Teleki* Tibor gróft. Hogy mit beszélgettek, a trónörökös milyen meleg szavakat talált a gyöngéd kapacitálásra, nem tudhatom, de hogy meggyőzően tudott érvelni, a következmények megmutatták. Nam először volt ő ilyen helyzetben, talán könnyen is ment neki, amikor eszébe jutott a saját ifjusága, az ő egyszerű szerelme.

A *Pollák* cukrász leányából tehát nemesak grófné lett, de megkapta a kilenc águ korona összes dus járulékait is. De ha *Ferenc Ferdinánd* közbenjárására és tanácsára is történt, mégis kár, hogy így esett. Az ifju *Teleki* tulajdonosan könnyelmű és fékezhetetlen természetű volt, a cukrászkisasszony pedig elvesztette a fejét, mikor a polgári szegénységből a főúri fényezésbe került. Külföldre utazott az ifju pár és néhány esztendő alatt olyan vagyont vertek el, amilyent az ősi birtokok három évszázad alatt sem jövedelmeztek. Ma az egykori cukrászleány valamelyik párisi brettlin tart, *Teleki* Pál grófról pedig nemrégiben Amerikából érkezett hír haza.

Ferenc Ferdinánd, midőn meghallotta elzülését annak a párnak, amelynek legelőször ő kívánt boldogságot, így szólt:

— Ugy látszik, csak az okos embereknek szabad kivételes dolgokat elkövetniök.

HIREK.

Tisza István gróf

Arad mandátumát vállalja.

(Mit mondott a miniszterelnök a szegedieknek?)

Saját tudósítónk telefonjelentése.

[Budapest, július 13.]

A szegedi katolikus kör tíz tagu küldöttsége jelent meg tegnap délelőtt Tisza István gróf miniszterelnökönél és azt kérte, hogy az Országos Nemzeti Munkapárt elnöksége ismerje el hivatalos jelöltül Rónay Jenő nagyközlői képviselőt. Tisza gróf udvarias, de határozott formában elutasította a kérelmet és a küldöttség útján arra kérte a szegedi munkapárti választókat, hogy állítsák helyre a pártban belül az egységet és a hátralévő nyolc hónapra válasszák meg valamennyi szavazattal Rósa Jenő dr.-t. A küldöttség egy tagja azt kérdezte a miniszterelnöktől, vajon az általános választáskor vállalja-e a szegedi jelöltséget.

— Szívesen vállalom a jelöltséget — mondotta a miniszterelnök, ha a szegedi polgárság bizalmas felém fordulna. De ha jelenlegi aradi kerületem újra megválaszt, akkor természetesen és magától értetődően hű maradok hozzá. Azonban gondoskodom, hogy a legközebbi választásokon a kormány egy tagja vállalja a szegedi jelöltséget.

Szegedről jelentik: A munkapártban nagy örömet keltett a miniszterelnök magatartása. Rosa dr. megválasztása biztos.

— Milyen idő várható? A meteorológiai intézet jelentése. Lényegtelen hőváltozás és helyenként eső, vagy zivatar várható. — Sürgönyprognózis: Meleg, elvélve csapadék, zivatarok.

— Személyi hír. Fábry Sándor dr., az Acsev. vezérigazgatója külföldre utazott, hogy ott töltsen el hat hétre terjedő szabadság idejét.

— Burián báró a királynál. Ischlből táv-íratozzák: A király tegnap reggel hét órakor a császári nyaraló kápolnájában misét hallgatott, majd délig államügyeket intézett el. Félháromkor ófelségénél a nyaralóban diner volt, melyen résztvettek: Burián báró miniszter, Szilassy miniszteri titkár, Paar gróf és Bolfras báró főhadsegédek, Schiessel báró kabinetigazgató, Kerzl dr. stb. A diner negyedégyig tartott. Ófelsége, aki kitűnő színben volt, a teraszon negyed óráig tartó cerclét tartott és annak folyamán Burián bárót, valamint Szilassy miniszteri titkárt megszólítással tüntette ki. — Burián báró Szilassy miniszteri titkár kíséretében reggel érkezett Ischlbe. A minisztert a pályaudvaron Schiessel báró kabinetigazgató fogadta. Ófelsége a minisztert délelőtt 9 órakor audiencián fogadta, melyen Burián báró reszortjának folyó ügyekről tett jelentést Burián báró délelőtt egynegyed 11 óráig maradt az uralkodó dolgozószobájában. Az audiencia után Burián báró leadta névjegyet az udvari méltóságoknál és éjjel 11 órakor visszautazott Bécsbe.

— A király köszönete az aradi kamarának. Jelentettük, hogy az aradi Kereskedelmi és Iparkamara e hó 9-én tartott közgyűléséből részvétlívratot küldött Ófelségéhez Ferenc Ferdinánd trónörökös és Hohenberg Zsófia meggyilkolása alkalmából. A feliratra ma jött meg a sürgöny válasz, amelynek szövege a következő: „Méltóságos Ottenberg Tivadar udvari tanácsos urnak, a kereskedelmi és iparkamara elnöke, Arad. Wienburg ó császári és apostoli királyi fensége az aradi kereskedelmi és iparkamara részvétét szíves köszönettel legkegyelmesebben tudomásul venni méltóztatott. Kabinet iroda.”

— Az új aradi üzletvezető. Megírta az Aradi Közlöny, hogy az aradi üzletvezetőség élére Pfeiffer Gyula utódjául Návay Jenő vasuti és hajózási főfelügyelő, vagy pedig Szerbák Elek dr. főfelügyelő, az általános igazgatási osztály vezetője kerül. Illetékes helyen úgy értesültünk, hogy a két jelölt közül Szerbák Elek dr. lesz az aradi üzletvezetőség új vezetője, akinek kinevezése már annyira befejezett tény, hogy utódját is kiszemelték Valkányi Rezső dr. szabadkai üzletvezető helyettes személyében. Vasutas körökben különben hónapok óta tudott dolog Tolnay Kornél, a máv. elnökének az a terve, hogy az egyes üzletvezetőségeknél kreált üzletvezetőhelyettesi állásokat megszünteti s a jelenlegi üzletvezetőhelyettesekkel az üres üzletvezetői állásokat és az igazgatóság központjában levő helyeket tölti be.

— Nem lesz demars Belgrádban. Belgrádból jelentik: A Politika című lap kijelenti, hogy minden valószínűség szerint demarsra egyáltalán nem kerül sor. A Politika rámutat a bécsi Zeitschriftre, hogy demarsokkal nagy nemzeti eszméket nem lehet elfelejtetni. A „Balkán” azt írja, hogy Jovanovics bécsi szerb követ a jövő héten jelentéstétel végett Belgrádba érkezik.

— Az új templom szobrász munkái és központi fűtése. Fritz Oszkár a második katolikus templom tervezője előterjesztést tett a tanácsnak és azt kéri, hogy a templom szobrász munkáira ne írjon ki versenytárgyalást, hanem a művészi versenyre hívjon fel néhány ismertebb szobrászt. A tanács elfogadta a proziciót, de kikötötte, hogy a felhívandó művészek névsorába Rubleczky Géza és Albert Andor aradi művészek is felveendők. A központi fűtésre sem irnak ki nyilvános árlejtést, hanem az e téren már jó hírnevet szerzett vállalkozókat szólítják fel szűkebb körű pályázatra.

— Poincare nem utazik a cárhoz. Párisból jelentik: A kamara folyó óráiban ma az a hír terjedt el, hogy Poincare elnök, tekintve a parlamentaris viszonyokat, oroszországi útját elhalasztotta. A hírt ugyan megcáfolták, de általános nézet, hogy a parlamenti viszonyok oly bizonytalanok, hogy az elnök kénytelen lesz oroszországi útját elhalasztani. Remélik, hogy augusztusig a költségvetésnek legalább felét megszavazza a kamara.

— Halálos végű nyári gyakorlat. Frankfurtból jelentik: A 12. gránátzred Reuter ezredes vezetése alatt tábori gyakorlatot tartott, amely a nagy hőség következtében katasztrófával végződött. Több mint száz katona napszúrásban megbetegedett, két katona és pedig, egy egy éves önkéntes és egy gránátos napszúrás következtében meghaltak. A katonák nagy része nem volt képes az ezreddel menetelni, sokakat kocsin kellett visszaszállítani.

— Belgrádi hangulat kép. Belgrádból jelentik: Mikor Ferenc Ferdinánd meggyilkolása után a belgrádi osztrák-magyar követség felárbcera tüzték ki a lobogót, egy igen előkelő szerb személyiség, akinek nevét a hírforrás elhallgatja, hangosan így nyilatkozott:

— Jó lesz sokáig így tartani ezt a zászlót, ne vegyék le, mert nemsokára megint szükség lesz rá, hogy félárboora tüzzék.

— Házasságok. Dr. Rác Sándor aradi ügyvéd házasságot kötött Temesvárott Patak Margittal. (Külön értesítés helyett.)

Traub Ilonka és Grosz Mór július 19-én a pankotai izraelita templomban tartják esküvőjüket.

— Új ügyvéd. Weil Károly dr. sikerrel tette le az egységes ügyvédi és bírói vizsgát Marosvásárhelyt.

— Az irodafőnök tragédiája. Ótátraffredről jelentik: Halálos szerencsétlenség történt tegnap este a Csorba-tó mellett. Molnár Jenő, egy budapesti részvénytársaság irodafőnöke, a Tszolinkó-hegyről lezuhant és ésszörnyet halt. Molnár tragédiáját egy látcső okozta. Az irodafőnök napokkal ezelőtt a hegyek között elvesztette értékes látcsövét. Sehogysem tudott belenyugodni a látcső elvesztésébe s elhatározta, hogy meg fogja keresni. Tegnap délután vezetőt fogadott s nekivagott a hegyeknek. Egész délután keresték a látcsövet — eredménytelenül. A hegyek közt hamar leszállt az este s a vezető figyelmeztette is Molnár, hogy veszedelmes a további hegymászás. Az irodafőnök rá sem hederített, hiába jelentette ki a vezető, hogy nem megy vele tovább, mert ne akarja kockára tenni életét. Molnár folytatta a keresést s ez lett a veszte. A nagy sötétben Tszolinkó egyik meredek lejtőjén megcsuszott s a mélységbe zuhant. A vezető nagy körülövel a szikla aljához ment, de mire odaért, az irodafőnök már kiszorult. A szerencsétlen ember koponyája teljesen széttrőtt, keze, lába több helyen eltört. Egész teste borzalmasan össze van roncsolva. A vezető besietett Csorbára és jelentette a szerencsétlenséget. Ma reggel hatósági vizsgáló bizottság szállt ki a helyszínre. Molnár Jenő holttestét Csorbára szállították.

— Behívták az olasz tartalékosokat. Rómából jelentik: A Stefani-ügynökség jelent: Tizenegyedikén kelt rendelettel behívták az 1891-iki korosztályt. A tartalékosok, a kik a katonai hatóság engedélyével külföldön tartózkodnak, további intézkedésig kivételnek a behívási parancs alól. Az intézkedésre az adott okot, hogy Libia megszállása Olaszország haderejének egy részét lekötötte. Tekintettel a belső és külső helyzetre, a hadvezetőség tartalékosokkal fogja kiegészíteni a békelétszámot.

— A trónörökös pár emlékének megörökítése. Bécsből jelentik: A legközelebbi napokban a magyar és osztrák főnemesség köréből bizottság ül össze, a mely feladatául tűzi ki, hogy előkészítse az arisztokrácia oly irányu akcióját, amely hivatva van, különös tekintettel az elhunyt trónörökös nobilis gondolkodásmódjára, megfelelő szellemű oly alapítvány létesítésére, amelynek rendeltetése Ferenc Ferdinánd és neje emlékének együttes kegyeletteljes megörökítése.

— Szerb diákok bojkottálása. Bécsből jelentik: Az utóbbi napokban az egyetemen ívet kezdtek körözni, amelyet a rektori hivatalnak akartak átnyújtani, azt kérve benne, hogy a külföldi hrosságu szerbeknek az egyetemen való felvételét tiltsa meg. Bár az ívet néhány egyetemi tanár is aláírta, nincs kilátás rá, hogy a kérelmet teljesítik.

— Orosz anarchisták elfogatása. Párisból jelentik: A Páris melletti Steins községben megint két oroszot fogtak el, akik ellen az a gyanu, hogy összeköttetésben állottak a Beaumont sur Oisban elfogott anarchistákkal. Az oroszoknál hatszáz rubelt találtak aranyból s a pénz eredetére nézve azt vallották, hogy egy Oroszországban elkövetett rablógyilkosság révén jutottak hozzá. Az admieseri pályaudvaron két bombát találtak, amelyek olyan szerkezetűek, mint amilyeneket az előbb elfogott anarchistáknál találtak.

— Eljegyzések. Dr. Birkenheuer Mihály ujaradi orvos vasárnap jegyezte el Köveden Kovács József felmènesi földbirtokos Boriska leányát.

Vátián Annuska állami tanítónőt eljegyezte Hesz Jenő az Aradmegyei takarékpénztár tisztviselője. (Minden külön értesítés helyett.)

— A főrendiház bizottságaiból. Budapestről jelentik: A főrendiház különböző bizottságai délelőtt és délután tartott üléseikben letárgyalták a képviselőház által átküldött javaslatokat.

— Az aradi közúti vaspálya r. t. utolsó közgyűlése. Az Aradi Közúti Vaspálya és Teglagyár részvénytársaság, vasárnap délután fél három órakor a Központi szálló külön termében tartotta utolsó közgyűlést és kimondta a lívas-uttársaság felszámolását. A közgyűlésen Szirmai Richárd dr. elnökölt, aki ismertette az igazgatóság javaslatát, amely úgy szól, hogy miután a lívasut-vállalatot Arad város megváltotta a teglagyár pedig sokkal kisebb üzem, semhogy a részvénytársaságot érdemes lenne tovább is fenntartani, kéri az igazgatóság a közgyűlést, hogy a társaság feloszlását mondja ki. A közgyűlés egyhangulag minden hozzászólás nélkül kimondta, hogy az Aradi közúti- és vaspálya részvénytársaságot feloszlatja, illetőleg annak vagyonát felszámolás útján értékesíti, s a befolyt értékeket annak idején a részvényesek között szétosztja. Ezzel kapcsolatosan kimondta a közgyűlés azt is, hogy az igazgatóság funkcióját megszünteti, s azt a további felelős működés alól felmenti. Felszámolókkul Szirmai Richárd dr.-t, Gergely Vilmost és Erdélyi Vincét választotta meg s részükre évenként és személyenként négyszáz korona díjat állapított meg. A közgyűlés végül kimondta, hogy a feloszlást kimondó határozatát a kereskedelmi miniszterhez felterjeszti s a kormány jóváhagyása után a felszámolást a törvényszéknek is bejelenti. A továbbiakban a közgyűlés megállapította a felszámoló funkcióit, hatáskörét, azt, hogy a felügyelő bizottság a felszámolás tartama alatt is működik, s végül kimondta, hogy a felszámolóknak szabad kezet nyújt arra, hogy a társaság vagyonát, az ingatlanokat akár nyilvános árverés útján, akár szabad kézből adnassák el, amint az az érdekeknek jobban megfelel. Ezzel a közgyűlés véget is ért.

— Holttest a bécsi Duna-csatornában. Bécsből jelentik: A vasárnapi lapok már írtak arról, hogy a bécsi Dunacsatornában szombaton délben egy borzalmasan megcsontított női holttestet találtak. Az első pillanatban világos volt, hogy rablógyilkosság esete forog fenn. A rendőrség ma megállapította, hogy az áldozat Schmers Franciska, 75 éves kegydíjas nő, aki azelőtt takarítónő volt. A gyilkosság gyanúja alatt szombaton éjjel letartóztattak egy Fasching József nevű hatvan éves kórházi szolgát, aki az áldozattal egy házban lakott egy trafikoszónél. Ennek részére ő hordta a dohányárut, még pedig ugyanolyan zsákokban, minőbe a holttest volt becsomagolva. Fasching ma bevallotta a gyilkosságot. Azt mondja, hogy azért ölte meg Schmers Franciskát, mert koldulásával terhére volt. Minden jel arra mutat azonban, hogy rablógyilkosság történt.

— Aradi gyáros sikere. Szép kitüntetés érte az aradi *Dobiaschi J. és Dörner Testvérek* céget, amennyiben a folyó évi budapesti szőlészeti és borászati kiállításra kiállított *pincégazdasági és szőlővédelmi* cikkeiért aranyérmét és oklevelet nyert.

— Adókvetés. Arad város területén működő adókvető bizottság július hó 15-én, szerdán a pénzügyi palota Andrássy-uti oldalán levő hivatalos helyiségben a következő foglalkozások utáni adókat fogja tárgyalni a 2583 kivetési tételtől a 2701 kivetési tételig. Üveges. Ügyvéd.

— A „Dr. Mann-Szanatórium” bemutatása az orvosi kar részére, f. hó 12 én ment végbe. A bemutatáson az orvosi kar csaknem minden tagja jelen volt. Az orvosok legnagyobb elismerésüknek adtak kifejezést a szanatóriumnak úgy hygiénikus mint műszaki berendezése felett. A műtőterem felszerelése, az összes betegszobák kertli fekvése és barátságos berendezése, a zajtól és portól teljesen mentes, nagy virágos kert, nagyon tetszett az orvosi karnak és távozáskor melegen gratuláltak a tulajdonosnak, hogy ezen kétségtelenül hízagpótló, közegészségügyi intézményt Arad városában ilyen modern alakban megteremtette. A szanatóriumban a mai naptól kezdve már van betegfelvétel.

— Előnyös bérlet Krausz Paulin kölcsönkönyvtárában. Színház-épület. 287

— Schreier Simon nem halt meg. Debrecenből írják: Az egyik debreceni napilap levelet közöl, amelyet három debreceni fiatalember: Boross György elektrotechnikus, Faragó József lakatos és Frankovics Mátyás kereskedősegéd küldött. A magyar fiúk megírják, hogy hetekkel ezelőtt Bécsből utaztak az albán fővárosba és velük együtt egész csapat magyar és osztrák legény ment a haretérre. Az albán harcokban a magyarok külön csapatot alakítottak, amelynek Boren hollandi főhadnagy volt a vezetője. A magyarok Schreier Simon szegedi származású fiatalember útján érintkeztek a főhadnaggyal. A magyarok az első időben igen vitézül harcoltak Durazzo déli részén és Vilmos fejedelem egy alkalommal az egész csapatot megdicsérte, Schreier Simont pedig hadnaggyá léptette elő. A múlt hónap 28-án, továbbá július első napjaiban igen vésres csaták voltak, amelyben az idegen nemzetbeli önkéntesek közül többen elesetek. A harmezőn lelte halálát a magyar csapat egyik legszimpatikusabb katonája, Molnár József zombori fiatalember, akinél Schreier szegedi katonakönyvét találták meg és így az a hír jelent meg a lapokban, hogy Schreier esett el. Schreier él, de Molnár halála olyan nagy hatással volt a jobb családból származó magyarokra, hogy többen elszöktek a háborus Durazzóból.

— Halál a levegőben. Udineből jelentik: A P. 5 nevű kormányozható léghajó kényszerleszállásánál egy lovastiszt, aki másik kilenc katonával együtt a léghajó köteleit fogta, szerencsétlenül járt. Leszállás közben a szél miatt a ballon hirtelen újra felemelkedett s míg a kilenc katona eleresztette a kötelet, a lovastiszt felemelkedett a levegőbe, százötven méternyi magasságból lezuhant és azonnal meghalt.

— Márkus Romola nem válik. Bécsi és berlini lapokban tegnap az a nyári szenzáció jelent meg, hogy Nizsinszky Pulszky Romola, Márkus Emma leánya válópórt indított férje — Nizsinszky ellen. Amilyen érdeklődés kísérte az elmúlt esztendőben a házasságot, olyan szenzációval kapasszkodtak a német lapok a kőza hirbe. Egy esti lap munkatársa, hogy hírt kapjon a Nizsinszky párról, Márkus-Emilia asszonyt kereste föl. A hűvösvölgyi viláiban azt a választ kapta, hogy a művésznő Bécsben van Nizsinszkyéknél. Telefonon Bécsbe fordult, mire Márkus Emilia a következőket mondotta el: — Csak nevetni tudok a híren. Már tegnap olvastam a bécsi lapokban. Semmi alapja sincs. A legfurcsább, hogy épen most találták ki a hírt; a leányom a legboldogabb anya és magától érthetően a családi kapcsolat még ezáltal szorosabb lesz közte és férje között. Az ilyesmi nem tartozik a nyilvánosságra, de a sajtóba került hírek felhatalmaznak arra, hogy elmondhassam, hogy Nizsinszkyék a legharmónikusabban élnek. Nizsinszky a jövő hetekben Londonban fog felépni és elkiséri útjára a felesége is.

— Ujságírók turista szerencsétlensége Innsbruckból jelentik: Grosswenerdigenél, a Keisergebirgről tegnap lezuhant két turistáról megállapították, hogy müncheni ujságírók. Az egyik Denk Miksa, a másik Räger Hermann. Denk a Münchener Post, Räger a regensburgi szocialista Neue Donauzeitung szerkesztője volt. A két ujságíró Münchenből együtt indult el végzetes kirándulására.

— A termés. Az aratási munkálatok néhány nap előtt megkezdődtek, azonban a gyakori esőzések a munkálatokat gátolják. Az utóbbi időben javult terméskilátások ismét alábbszállottak, amennyiben az aratás folyamán a gazdák tapasztalják, hogy a rozsda helyenként jelentékeny károkat okozott. Próbaeséplés még nem történt; körvetünkben a következő átlaghozamot taksálják: buza 6 mm., zab 8 mm., árpa 8 mm. katasztrális holdankint. A tengeri kedvezően áll.

— Temetési vállalkozók adója. Az adókvető bizottság ma többek között a temetési vállalkozók adóját is tárgyalta. Természetes, hogy mindegyikük eljött és tiltakozott a javaslat ellen. Azt ugyan nem mondták, hogy kevesebb volt tavaly a temetés, mint máskor, hanem azt hangoztatták, hogy az emberek szegényebbek és még a temetésnél is spórolnak. A bizottság különben teljes méltányossággal járt el és Varga Imrének, Limbeck Jánosnak is 200—200 koronában állapította meg az adóját.

— Talált fülbevaló. Tegnap este Rasztig detektív a Neuman palota előtt egy pár igazgyöngy fülbevalót talált. Tulajdonosa átveheti a rendőrségen, Rasztig detektívnél.

— Hungária kávéház terraszja előtt holnap, kedden a 33. gyalogezred zenekara este 8—11 óráig hangversenyt tart. 4238

— Ipari benzin ára. Az aradi Kereskedelmi és Iparkamara értesíti az érdekelteket, hogy a kereskedelmi m. kir. miniszter a benzinmotorral dolgozó kisiparosok részére szükséges adómentes motorbenzin mérsékelt eladási (vagyis a kisiparos által fizetendő) árát a folyó év végéig, illetőleg további intézkedésig, métermázsánként 24 (huszonnégy) koronában állapította meg.

— Rendkívüli leszállított árban kaphatók gyermekkoosik a legelegánsabb kivitelben ülőszékek, összecusukható gyermekkoosik, függő és nyugágyak, utazási cikkek, női táskák nagy választékban Hegedüs Gyula cégnél. 4102

— Harminc százalékkal olcsóbb lett a gyermekkoosi a Fischer Nagy Áruház Gyáriktárában Aradon, Szabadság-tér 12. szám alatt, ahol a legelegánsabb, legfinomabb és a legnagyobb választék található.

— Girárdi kalapok és tennisz ingek 3 korona 50 fillértől s más nyári uri divat újdonságok, nagy választékban, rendkívüli olcsó árban „Chic” uri divat üzletben, Arad, Andrássy-tér 15. 4101

— Neptun strand-fürdő, modern berendezés, nap- és lég-fürdők. Uszoda uraknak és hölgyeknek. Nyitva szeptember végéig. 3571

— Használt iskolakönyveket legmagasabb árban vesz Kerpel Izsó könyvkereskedése. 411

TARKASÁGOK



(Az ügyetlen ügyvéd.) Most, hogy javában folynak az adókvetések, minden adófizető polgár már napokkal előbb készíti fegyvereit, amelyekkel az adókvető-bizottság előtt sikerrel hadakozhat a javaslat félelmetes számai ellen. Az ügyvédek holnapután kerülnek sorra és így ma már egyik-kö-másikok kieszelte haditervét. Így többek között egy fiatal aradi fiskális, akit társaságokban sokkal inkább ismernek, mint a peres felek, bizalmas barátainak elmondotta a bizottság előtt előadandó beszédét, amelyről azonban mi már most lerántjuk a leplet s közreadjuk. A fiatal fiskális a következő kis históriával bizonyítja majd, hogy milyen rosszul megy az irodája:

Amikor megnyitotta az irodáját, a jól felszerelt irodához illően fogadott adjutánt is. A jogászyereknek azonban mennél kevesebb dolga akadt, mert véletlenségből nem mutatkozott kliens a látóhatáron. Az ügyvéd restelte, hogy nem tud dolgot adni a „személyzetnek”, leplezni akarta ügytelenségét és azért délelőttönként naponta elküldte az adjutánt a törvényszékre, járásbíróshoz, pertárba, hogy különféle peres írásokat ott másoljon le. Mikor aztán a jogász visszaérkezett a másolatokkal, a fiskális — mintha tanulmányozná az írásokat — bevonult a másik szobába és ott tűzbe dobta a neki fölösleges pöriratokat.

Egy napon szintén ilyen parancssal távozott az adjutánt. Az ügyvéd is elment otthonról és csak délfelé tért haza, amikor alkalmazottja már az íróasztal mellett ült.

— No, hát leirta azokat a jegyzőkönyveket, amelyeket mondtam — kérdezte fontoskodóan az ügyvéd.

— Hogyne principális ur — felelt a jogászyerek — leirtam, sőt már be is dobtam őket a tűzbe.

(Koldusasszony.) Sorjában állanak egymás mellett koldusok a minorita templom előtt. Van közöttük mindenfajta az emberi nyomorúságok képviselői közül. Az egyik siket, a másik vak, a harmadik néma, a negyedik sánta és ki tudná még felsorolni a sokféle szenvedőt.

— Mi az, te most siket-néma lettél, a mul héten még vak voltál?

— Igen, de kénytelen voltam más nyomorúságot választani, mert míg vak voltam, nekem adták az összes aradi *Iyukas Krajcárakat*.

FOG- tőmések, aranyból, platina, arany és ezüst, amalgamból és a fog színével azonos porcellánból. ::

FOG- koronák, hidak, egész fogsorok szájpaddás nélkül aranyból, platínából vagy porcellánból. ::

FOG- kövek eltávolítása, fogakfehérítése és hibás fogsorok átalakítása, valamint javítása. ::

FOGHUZÁS. Tizenhét éves fogtechnikai gyakorlatom, amely idő alatt Berlin, Lipcse, Brüsszel és Londonban nemkülönbön Amerikában a leghíresebb fogspeciálstáknál mint mesterségs működtettem, továbbá tekintve azt, hogy műtermem a mai kor legelőkelesebb műszereivel van felszerelve, elég garanciát nyújt, hogy még a legkényesebb esetekben is a letehető mértékben megfelleltessek.
TELEFON: 10-11. SZÁM. 1025 JACOBI GYULA vizsg. fogtechnikus Szabadság-tér 4. Bejárat Eötvös-utca 17.

KÖZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS

= A városi üzemek költségvetései. Zádor Imre gépüzemigazgató ma nyújtotta be a tanácshoz a városi üzemek jövő évi költség-előirányzatait. A lóvasut személyi forgalmát 18.500, a teherforgalmát pedig 85.000 koronában állapítja meg az előirányzat. A kiadások 16200 illetve 83880 koronára vannak prelinálva. A vállalat hasznát 3520 koronára kontemplálja a gépüzemigazgató. A szennyvízesatorna üzemnek 62.166 korona kiadása van. Bevétele nincsen. A városi jéggyár 32.825 korona forgalmat csinál jövőre az előirányzat szerint s ugyanez az összeg kella fenntartáshoz. Az autóbussz vállalat jövő évi kiadásait 368.879 koronára kontemplálja az üzemigazgató 500 ezer hasznos kilométert véve alapul. Fenntartásra 95 ezer koronát írt elő. Ha reális az előirányzat, úgy az autóbusszok jövőre 11120 korona hasznót hajtanak. Az előirányzatokat a tanács kiadta a főszámvevőnek.

= A szőlők állása a ménési kerületben. Fejlődés erőteljes. A szőlőmoly és a fürtperonospora a mutatkozott termés felét megsemmisítette. Az állandóan esős és zivataros időjárás nagyon késlelteti a szőlőmunkákat. Közepeni aluli termés várható.

Budapesti áru- és értéktőzsde.

Értéktőzsdei tájékoztató.

Budapest, július 13.

Készáru.

Üzlettelen. 2 és fél fillérrel magasabb árak.

Határidő.

	Déli zárlat	3 órai zárlat
Buza 1914. októberre	12 91-12 92	13 03-13 04
Buza 1915. áprilisra	13 04-13 05	13 11-13 12
Rozs 1914. októberre	9 34-9 35	9 41-9 42
Tengeri 1914. júliusra	7 29-7 30	7 20-7 21
Tengeri 1915. májusra	6 96-6 99	7 08-7 09
Zab 1914. októberre	7 64-7 65	7 68-7 69

As árak 50 kilókénti számítva.

Budapesti értéktőzsde (július 13.)

Osztrák hitel	594
Magyar hitel	752
4% koronajáradék	79 35
Osztrák-magyar államvasúti	725
Jelszlogbank	384
Lezámitolóbank	468
Hessai Bank	270 50
Magyar Bank	461
Kereskedelmi Bank	85 45
Rimamurányi	567
Salgótarjáni	645
Kőszegi Vasút	550 50
Városi Villamos	297 50

Bécsi értéktőzsde (július 13.)

Osztrák hitel	584.50
Magyar hitel	756
Osztrák-magyar államv.	658.50
Déli vasút	74

A Temesvári Lloyd-társulat terménycsarnokának hivatalos árjegyzése. (Árak 100 kilogrammonként koronákban.) 1914. júl. 13. Buza 75 kilogrammos 25.70-25.80, 76 kilogrammos 25.80-25.90, 77 kilogrammos 26.00-26.10, 78 kilogrammos 26.30-26.50. Rozs (prima) 18.80-19.00, (közep) 18.60-18.80, Árpa (seeriszó) —, (szakarmány) 13.20-13.50, Zab (prima) 13.20-13.50, (közép) 12.00-12.20, Tengeri régi (magyar) —, (román) régi 13.70-13.80, új 10.30-10.50. Burgonya 100 kgr. (fehér) 6.20-6.30, (rózsa) 7.00-7.10

Felolvas szerkesztő:

Rudnyánszky Endre.

NYÁRI SZÍNHÁZ.

Kedd, 1914. július 14-én.

Vendrey Ferenc vendégfelléptével:

Itt először:

Ezüst pille.

Énekes bohózat 3 felvonásban. Arnold és Bach után i-ta: Gábor Andor. Zenéjét szerette: Szirmai Albert. Karnagy: Tölger Árpád. Rendező: Polgár Sándor.

SZEMÉLYEK:

Barta Vendrey F. Dr. Fogács Oc-kay M.
 Bartáné Benkőné, Piperke bácsi Virág L.
 Lili, a leányuk Nógrády M. Czvillinger Győző A.

Kezdeté este 8 órakor.

NYILTÉR.*

Gulliver

A prime kaucsuks cipősarok

kaucsuks sarkok királya



rendkívül olcsó, mert kaucsuksból készült.

9250

MENETREND.

Arad-Nagyvárad.

Arad I.	5.00	6.20	8.20	11.42	4.15	9.39	4.51
Csaba 6.	6.27	7.23	9.23	1.12	5.19	11.01	6.54
I.	6.49	8.19	11.40	1.88	5.56	1.47	1.47
Nyárad 6.	9.40	12.01	2.15	4.00	8.20	3.54	8.54

Nagyvárad-Arad

Nagyvárad I.	6.00	8.01	10.10	1.15	4.40	7.52	1.14
Csaba 6.	8.12	11.08	12.87	4.34	7.22	11.04	8.26
I.	11.27	11.27	2.05	5.57	7.29	9.06	4.22
Arad 6.	12.32	12.32	8.11	6.59	9.03	10.09	5.57

A vastag számok a gyors-, a dült számok a motor-, a rendes számok a személyvonatokat jelzik.

* Az ezen rovat alatt közölttekért nem vállalunk felelősséget.

Arad-hegyljai h. é. mot. vasút.

Menetrend.

Aradról-Gyórok-Pankota felé:

4. sz. Szemv. reggel	5.00
6. sz. Szemv. reggel	6.28
6/II. sz. Szemv. reggel	7.55
8. sz. Szemv. d. e.	10.50
10. sz. Szemv. d. u.	12.17
12. sz. Szemv. d. u.	2.40
14. sz. Szemv. d. u.	5.30
16. sz. Szemv. este	7.00
18. sz. Szemv. este	8.26

Pankotáról-Gyórok-Arad felé:

3. sz. Szemv. reggel	4.56
5. sz. Szemv. reggel	6.22
5/II. sz. Szemv. reggel	7.50
7. sz. Szemv. d. e.	10.48
9. sz. Szemv. d. u.	12.11
11. sz. Szemv. d. u.	2.36
13. sz. Szemv. d. u.	5.26
15. sz. Szemv. este	6.51
17. sz. Szemv. este	8.22

Gyórokról-Máriaradna felé:

102. sz. Szemv. reggel	4.55
104. sz. Szemv. reggel	6.06
106. sz. Szemv. reggel	7.34
106/II. sz. Szemv. d. e.	9.08
108. sz. Szemv. d. e.	11.54
110. sz. Szemv. d. u.	1.25
112. sz. Szemv. d. u.	3.47
114. sz. Szemv. este	6.37
116. sz. Szemv. este	8.06

Máriaradnáról-Gyórok felé:

103. sz. Szemv. reggel	5.18
105. sz. Szemv. reggel	6.50
105/II. sz. Szemv. d. e.	8.19
107. sz. Szemv. d. e.	11.10
109. sz. Szemv. d. u.	12.40
111. sz. Szemv. d. u.	3.00
113. sz. Szemv. d. u.	5.50
115. sz. Szemv. este	7.20
117. sz. Szemv. este	8.55

Ügyvédi irodák b. figyelmébe.

A m. kir. Igazságügyminisztérium 9900-1913. I. M. sz. rendeletében előírt és kötelező négyféle végrehajtási nyomtatvány kapható az

Aradi nyomda részvénytársaság könyvnyomdájában.

Sirolin "Roche" enyhülés és gyógyulást hoz **füdőbaj** köhögés-huruf-influenza és **asthmánál**
 Eredeti csomagolás 4-K-ért minden gyógyszerárban kapható

Mérnöki akadémia. WISMAR OSTSEE.

Gépész- elektrotechnikusok, építőmérnökök, földmérnökök és építésszek, (vasbetonépítésszek és kul'urméri ökök.) Új laboratorium. 9523

Aradi Kőszén és Kokszt Forgalmi vállalat
Arad, Andrassy-tér 20. sz.

Városi és megyei telefon 987. sz.

Szállít közvetlen a bányákból cséplésre, gőzsztántásra és iparüzemek részére elsőrendű magyar Hungária Környei, Aninai, Karwini és Porosz kőszeneket a legjutányosabb árban.

Magyar szén, Porosz szén,
 Porosz kokszt, Porosz kovácsszén,
 Bükkfaszén.

Kérjük ajánlattételre cégünket felszólítani. Kiváló tisztelettel
Aradi Kőszén és Kokszt Forgalmi vállalat.

HIXIL

MODERN MOSÓ SZER!

Hixil a legjobb mosószer a fehérenemű hófehérré való tisztítására, amellezt enyhe és ártalmatlan a használatban. Kapható minden szakmába vágó üzletben. Arad és vidéke képviselője: Szemző Armin áruügynöksége Arad
 Telefon 592. szám. 4115 Telefon 592 szám.



Ultrasform háztartási patent befőttes üvegek és gőzfazekak eredeti gyári árban kaphatók. 2278

Fischer Mór
 ARAD,
 Andrassy-tér 25.
 Telefon 582.

Ajánlunk

közvetlen a bányából, vagy telepünkről egész waggonrakományokban, valamint tetszésszerűnti mennyiségben

Cséplésre és gőzsztántásra
 Elsőrendű magyar és porosz darabos kőszenet legolcsóbb árakon.

Kitűnő tisztelettel:
Kneffel Károly és Fia
 Szén és Kokszt nagykereskedése ARADON. 4143
 Városi és megyei Telefon 139. szám.

Dearling for Gentlemen
 világhírű
Szivarkahüvely

sterilizált antinikotin vatával.
 Minden dobozban 120 darab.

Ujdonság!

Kapható:

ARADON
 különlegességi dohány-üzletében.

**Figyelem a címre!
 Nem összetéveszteni!!**

Ha kerékpárt vagy jó varrógépet akar venni látogasson meg, ahol könnyen meggyőződhet, hogy nálam csak a legjobb gyártmányu gépek kaphatók feltűnő olcsó árakban, esetleg kedvező részletfizetés mellett is. Javítások legszakemberűben, jutányosan elkészítetnek. — Mérlegjavításokat állami hitelesséssel vállalom. Sírácsoakat olcsón készítek. — Szíves pártfogást kérek
Hammer Zsigmond
 lakatos, műszerész és mérlegkészítő
 Arad, Boros Beni-tér 2. sz.
 Telefon 370. 1923

Veszek

vagy más tárgyra átcserelek: zálogadulákat, tört aranyat és ezüstöt, gyémántot és brilliáns tárgyakat

Deutsch Izidor
 órák és ókszerész
 Weitzer J.-utca, Minorita-palota
 Telefon 438. szám. 2038

Arad legnagyobb óra- és ókszer-raktára. Olcsó bevásárlási forrás.

Kalmár József
 villanyszerelő

Arad, Salacz-utca 2. sz.
 Telefon 242. Telefon 242.

Ajánlja

költözködők figyelmébe: villanyos világítási berendezéseket, villanyos csengő- és telefon berendezéseket s minden szakmába vágó munkát. Pontos és gyors munka. 481

Raktáron tart:

Villanyos csillárokat, villanyos főszedényeket, villanyos vasalókat, villanyos hajszűtő vasakat, Wolfram lámpákat és mindennemű villanyos cikkeket. 451

Ovakodjunk a fertőzésektől.

Az utca pora telve fertőző anyagokkal, a különféle betegségeket okozó csirákkal minők a tüdővész, a merevgörös, a lépfene, a difteria a hagymáz stb. sporái. A mindennapi érintkezésben kivagyunk téve annak, hogy a különféle betegségeket okozó fertőző anyagokat kezünkön, orrunk nyákhártyájában haza hordjuk s azzal magunkat, s családunkat megfertőztetjük. Tudjuk, hogy a betegségek zömét bacteriumok okozzák s hogy az emberi körmök alatt az apró paraziták egész gyűjteménye tanyáz. Mind eme fertőzések ellen védekezhetünk ha kezünket, arcunkat, orrunk nyákhártyáit naponta egy-kétszer **Szent Imre szappannal** vagy **Carboform szappannal** megmossuk.

Szent Imre szappan ára 70 fillér,
a Carboform szappan ára 40 fillér.

Ez utóbbit különös figyelmébe ajánljuk a szülőknek, tanítóknak, tanároknak, iskolák, ovodák, internátusok, hivatalok, kórházak vezetőségének. El szappan olcsóságánál fogva lehetővé teszi minden embernek, hogy magát és családját fertőzések ellen megóvja. Nagyobb vételeknél engedményeket adunk.

Dr. Földes és Hehs

pipere szappan és vegyészeti gyára ARAD.
 Raktárak létesítése folyamatban.

Aradon, Földes K. és Hehs Vilmos
 gyógyszerháza.

Figyelmeztetés!

Miután az

„Aradi Ibolya Crème“-met

utóbbi időben utánozták, hogy a nagyérdemű hölgyközönséget a félrevezetéstől megóvjam, az

„Ibolya Crème“

elnevezéshez a „DORÉ“ szót is csatoltam. — Saját érdekében tessék csakis oly Ibolya Crémet vásárolni, melyen az

„Ibolya Doré Crème“

felírás látható. Ára 1 tégelynek 1 korona. Kapható a készítőnél:

HAJÓS ÁRPÁD

gyógyszertárában Arad, Andrassy-tér 22. sz.
 továbbá Berger Gyula, Földes Kelemen, Hehs Vilmos, Kárpáti János, Ring Lajos és Vojtek Kálmán urak gyógyszerházaiban, valamint Vojtek és Weisz Hansu Nestor és Török Andor és Társa urak drogeriajában. 10

Erdélygyöngye az Előpataki ásványviz, el-
ősmert legjobb

Udító és gyógyító ital.

Főraktár:
Éles Arminnál,
Aradon,

Félliteres üveg 26 fillér.
Literes „ 36 „

Költözködők
figyelmébe!

Villamos világítási berendezéseket csillárokkal együtt, kedvező feltételek mellett szerel és szállít

Koch Dániel
Arad, Deák Ferenc-utca 42. sz.

Üzlet- és műhely-
áthelyezés!

A nagyérdemű közönség szives tudomására adom, hogy a Hunyadi-utca 3. szám alatt volt

férfi- női és gyermekcipő raktáramat és műhelyemet Weitzer János-utca sarkán (volt Templom-utca)

levő házban, a főpostával szemben helyeztem át. Üzletem teljesen meg van nagyobbítva s állandóan saját műhelyemben készült elismert legjobb minőségű cipők kaphatók jutányos ártért. Megrendelések és javítások pontosan elkészülnek.

További szives pártfogást kér:
GARA MIKLÓS.

Szőlősgazdák
figyelmébe!

15 hektoliteres teljesen új

viztartály

jutányos áron eladó.

Ugyanott egy 7 métermássa, erős mérleg eladó.

Bővebbet
WEISZ JENŐ

épület és diszmi lakatosnál
Arad, Andrásy-tér 9. sz.

A szalma-
özvegyek
étrendje

Fehér
Kereszt

éttermé-
ben.

Menü
á 2 korona:

Leves,
Hal,
Szárnyas
salátával, v.
Beuf körözöttel
Tészta, sajt
v. gyümölcs.

Naponta úgy
délben, mint
este a legki-
tünőbb anyag-
ból készíve
lesz szervi-
rozva, melyre
a t. szalma-
özvegy urak fi-
gyelmét

tisztelettel
felhivja

Braun
Gusztáv
szállodás.

Arad-Csanádi Egyesült Vasutak menetrendje. Érvényes május hó 1-től.

Table with columns: Állomások, Sz. V., Mot. V., etc. for Arad-Szeged route.

Table with columns: Állomások, Szem. V., Mot. V., etc. for Szeged-Arad route.

Védekező szerekszőlő, gyümölcs és
mezőgazdaság részére.**Rézkénpor**

peronospora ellen.

Vizben oldható kénsó

oidium ellen.

Füsttámasztó anyagszőlőknek fagy ellen való
megvédésére.**Vizben oldható gyümölcsfa-carbolineum**

téli permetezésre

mészkenlétéli és nyári permetezésre
gyümölcsfák gombabeteg-
ségei ellen — darabos
kén — rudkén — közön-
séges és asbest-kénlap —
rézmészpor — chlorbaryum
répaféreg ellen carbolpor
carbolsav — cresolium fer-
tőtlenítésre.Elismerő levelekkel szolgálha-
tunk.**Dobiaschi J. és
Dörner Testvérek,**vegyszertermék gyárai **ARAD.****Telefon 165.** 4234

15791, 16026, 16027, és 16029/1914

Hirdetmény.Arad sz. kir. város háztartása,
tisztai nyugdíj alapja, a kövezet-alap
és szennyvíz-csatorna fentartási
alapok 1913. évi zárszámadásait
és összes mellékleteit 1914. év
június hó 28-tól számított 15 nap-
ra a főszámvevő hivatali helyisé-
gében közsemlére kitenni rendel-
jük. Erről a város közönségét azzal
értesítjük, hogy jogában áll azok
adatai ellen esetleges észrevételeit
az 1886. évi XXI. t. cz. 17. §.
értelmében a f. évi augusztus
havi közgyűlést megelőzőleg leg-
alább 8 nappal a tanácshoz betér-
jeszteni.

Arad, 1914. június 27-én.

A városi tanács.

Az aradi izraelita hitközség előjárósága.

Pályázati hirdetmény.Az aradi izr. hitközség előjárósága a Spitzer Ignác és
Haas Béla alapítványu Öregek Otthonában betöltendő két ala-
pítványi helyre ezennel pályázatot hirdet.A hitközség előjáróságának címére intézendő folyamod-
ványokban a következő kellékek igazolandók:

- a) a folyamodó életkora,
- b) hogy folyamodó fedhetlen előéletü önhibáján kívül el-
szegényedett és keresetképtelen,
- c) a folyamodó családi állapota (nős, férjes, özvegy, nőtlen,
vagy hajadon (van-e és ha igen hány gyermeke, mily korban
vannak ezek és ha felnőttek minő foglalkozásuk van, ha pedig
kiskorúak, mily módon vannak azok ellátva?)
- d) élvez-e folyamodó valamely állandó segélyt, vagy bár-
melynemü jövedelmet és honnan?
- e) hogy folyamodó nem fekvő beteg, ragályos, vagy un-
dorító bajban, vagy általában oly betegségben nem szenved,
mely hosszas gyógykezelést, vagy folytonos ápolást igényel,
- f) hogy folyamodó hány éven át lakott Aradon, mennyi
ideig volt tagja az aradi izr. hitközségnek és mi volt eddigi
foglalkozása?
- g) a nem aradi illetőségűek igazolni tartoznak, hogy hány
éven át, hol és miként működtek, mely hitközségnek és jóté-
konysági intézménynek voltak tagjai?

Pályázati határidő f. é. szeptember hó 10-e.

Az Aradi izr. hitk. előjárósága.

Lipschitz
aljegyző.

4236

Dr. Nemes
elnök.

7297—1914. kh. sz.

Hirdetmény.A mind gyakrabban megismét-
lődő szerencsétlenségek igazolják,
hogy a szabad Marosban és az
élővízcsatornában való fürdés élet-
veszéllyel jár. A Maros medre, és
az élővízcsatornának annak taka-
ritása folytán fenéktalaja, helyen-
kinti mélysége folytán változik és
ujjonnan keletkező örvényel, áram-
sebessége nemcsak az uszni nem-
tudók, de a gyengébb uszók életére
is a legnagyobb veszélyt képezi.Mint hogy a Maros folyón léte-
sített ingyenes fürdők mindenki-
nek rendelkezésére állanak és tel-
jesen feleslegessé tesszik az élet-
veszéllyel járó szabadban való
fürdözést, a közönség életbiztonsá-
gának megóvása érdekében a sza-
badban való fürdést az 1885. évi
XXIII. t. cz. 25 §-a alapján Arad,
szab. kir. város rendőrségének
egész területén betiltom és figyel-
meztetem a lakosságot hogy
mindazok, akik e tilalom ellen
vétének, a hivatkozott törvény
185 §-a szerint fognak büntetenni.
Egyidejűleg felkérem a szülőket,
gyámokat, gondnokokat, a tanon-
cot tartó iparosokat, kereskedőket,
az elemi és középiskolák igazga-
tóit, hogy a felügyeletük alatt állógyermeküket, tanulókat, a rende-
letben foglalt tilalomról tanítsák
ki és ügyeljenek, hogy az saigo-
ruan betartassék.Arad, 1914. évi július hó 7-én.
Green s. k.
főkapitány.

488—1914. g. sz.

Árlejtési hirdetményArad sz. kir. város gazdasági
széke a téli színház butorátának
újítása új butorok szállítása s kap-
csolatos kártyos munkák biztosí-
tása iránt folyó év július hó 20-án
d. e. 1/2 11 órakor újabb árlejtést tart.
Bánatpénzül leteendő 500 korona
készpénzben, vagy elfogadható ér-
tékpapirokban.Az árlejtésen részt venni csak
írásbeli ajánlatokkal lehet.Az írásbeli ajánlatok lezártan
az árlejtés megkezdése előtt nyuj-
tandók be, s csak akkor vétetnek
figyelembe, ha azokhoz a bánom-
pénz mellékelve van, s ha az aján-
latot tevő kijelenti, hogy az árlejtési
feltételeket ismeri és elfogadja.Az árlejtési feltételek a gazda-
sági tanácsnak urnál az árlejtést
megelőzőleg is megtekinthetők.Arad sz. kir. város gazdasági
székének 1914. évi július hó 13-án
tartott üléséből.

A gazdasági szék.



1914. V. 771—5. szám.

Árverési hirdetmény.Alulírott kiküldött végrehajtó
az 1881. évi LX. t. cikk 102. §-a
értelmében ezennel közhirre teszi,
hogy az aradi kir. járásbírósg fenti
számu végzése által Hady Antal
aradi lakos végrehajtató javára
700 kor. tőke és járuléka erejéig
elrendelt kielégítési végrehajtás
alkalmával bíróság le- és felül fog-
lalt és 1557 kor.-ra becsült kávé-
kálai berendezések és egyebekből
álló ingóságok nyilvános árverés
utján eladatnak.Mely árverésnek a helyszínén,
vagyis Aradon, Árpád-tér 2. sz.
alatt leendő eszközésére 1914. évi
július hó 15. napjának délután 4
óraja határidőül kitűzetik és ahoz
a venni szándékozók ezennel oly
megjegyzéssel hivatnak meg; hogy
az érintett ingóságok ezen árve-
résen az 1881. évi LX. t.-c. 107.
§-a értelmében a legtöbbet ígérő-
nek becsáron alul is eladatni
fognak.Az elárverezendő ingóságok
vételára az 1881. évi LX. t.-cikk
108. §-ában megállapított feltéte-
lek szerint lesz kifizetendő.Kelt Aradon, 1914. június hó
28. napján.Györffy Arnold
bir. végrehajtó.

4235

Előrehaladt saison miatt összes nyári cikkeinket leszállított ár mellett hozzuk forgalomba

Fürdő saison beálltával ajánljuk az összes fürdő cikkeket**Fürdő-köppeny** már 6 korona 50 fillértől kezdve felebb**Fürdő-ruha,** vászon, lüszter és tricóból**Fürdő-kalap** és **fürdő-cipő,** olcsó árért**Rosenblüh H. és Társa** divatkereskedés

Előrehaladt saison miatt összes nyári cikkeinket leszállított ár mellett hozzuk forgalomba

Apró hirdetések.

LEVELEZÉS.

Torontál
fenti címen levél ment. 4280

HÁZASSÁG.

20 000 kor.
hozománnyal bírő leánynak férjet keresünk; hivatalnokok előnyben. Discretió közv. iroda Révay-u. 10. 4282

OKTATÁS.

Isr. Flauternátus Aradon.
Chorin Áron-utca 1. sz. felvesz polg. gimnáziumi és reáliskolai nyilvános és magántanuló benlakókat a jövő tanévre. Visszamaradtak esetleg 2 osztályt is véggezhetnek. Prospektust készséggel küld az igazgatóság. 3898

ÜZLETEK.

Jömenetelő
20 év óta fennálló sütőde, gyárak közelében azonnal eladó. Cím a kiadóhivatalba. 4209

VÉTEL ÉS ELADÁS.

Bor
250 hektoliter saját termésű hegyi boromat eladom. Cím a kiadóhivatalban. 4176

50 ezer

szőlőkaró 100—125 koronáig 10 napon belül kapható, Weber faraktár Világos. 4194

Házat, szántóföldet

Aradon, vagy környékén vennék. Cím a kiadóhivatalban. 4178

Próbálja meg

a Palermó pörkölt kávé, amelynél jobb kávé nem létezik, íze, aromája páratlan. Naponta friss pörkölés! Dürer Gusztáv fűszer- és kávénagykereskedés Aradon, a városházzal szemben. 3577

Nem én mondom,

vevőim állítják, hogy a Zurek-féle sonka és hentes áru kitűnő és felülmúl minden e fajta drága külföldi készítményt. E szakmában a mai kor igényeinek legmodernebbül berendezett prágai módszer szerinti műhelyem, valamint hűtőkamráim lehetővé teszik, hogy nyáron is állandóan friss árut hozsak forgalomba. Zurek Károly hentesmester Forray- és Rákóczi-utca sarok. 3909

Modern világos

hálószobák és ebédlő berendezések, nagy könyvszekrény és egyéb butorok jutányos áron eladók. Kápolna-utca 8. 4086

Alkalmi vétel!

20 lóerős benzin-magánjáró, 8-as Hoffher és Schranz szekrény, 2 éves. Elevator, 3 águ eke, lóheredob és sziták eladók. Bővebbet Hoffmann Sándor Andrassy-tér 20. 3927

Szőrmék, ruhanemlék,

szőnyegeket megóvására ajánlunk molykeveréket 20 és 40 filléres csomagokban, legfinomabb resublimált Nattalint, kiló 1 korona. Terpentin olajat, kiló 2 korona. Pachsull levelet, kiló 3 korona. Rovarport szorító dobozokban 20 fillér, bádóg dobozokban 30 és 60 fillér. Légy irtó szerket, légyfogókat, Zacherlint, stb. Földes gyógyszer-tár Deák Ferenc-utca. Hehs gyógyszer-tár Batthyány-utca. 1224

ALKALMAZÁST NYER.

Egy
magas fizetésű elsőrendű nevelőnőt, egy Bonnet, és egy jó megjelenésű ügyes gazdasszonyt keresünk. Discretió közv. iroda Révay-u. 10. 4238

Deutsches Fraulein

mit gute Zeugnisse wird zu 2 kleine Mädchen gesucht. Adresse in der Administration. 4217

Könyvelő kerestetik

fűszer nagykereskedésbe. azonnali vagy augusztus 1-sel belépésre. Szakmabeli előnybe részesül. Ajánlatok „Fűszerkereskedés” jellegre a kiadóba küldendők. 4218

Teljesen gyakorlott

dr. juris ügyvédjelöltet keres szeptember 1-re dr. Paracs Béla ügyvéd, Aradon. 4188

Kereskedelmileg

képzett kisasszony azonnali belépésre felvétetik, Cukor László faüzletében. Írásbeli ajánlat és személyes bemutatkozás kéretik. 4176

Bejáraró

takarítónő f. hó 15-re felvétetik, Eötvös-u. 1. II. ajtó 5. 4221

Gabonaraktárnok

kerestetik azonnali belépésre. Ajánlatok „Szakember” címen a kiadóhivatalba. 4240

Galsai

körjegyzőséghez egy gyakorlott írónok kerestetik. Fizetés havi 88 korona és lakás. 4239

KIADÓ LAKÁS.

Desső utca 8. számú

új házban 2—2 szobás lakás kiadó. 4225

Kiadó lakás.

Legmodernebb berendezéssel egy 5 szobás lakás, mely áll 3 utcai és 2 udvari szobából és a szükséges mellékhelyiségekből azonnalra kiadó. Ertekezhetni Petőfi-utca 10. sz. alatt a házfelügyelőnél. 2005

Azonnal kiadó

2 szoba és mellékhelyiségekből álló lakás Béla-tér 2. sz. 4 szoba előszoba és mellékhelyiségekből álló lakás Fábrián László-u. 2. sz. Felvilágosítást nyújt: Szilágyi és Társa cég Béla-tér 2. 4201

Kétszobás lakás

és mellékhelyiség augusztus 1-re Erzsébet-körut 20. alatt kiadó. 4241

INGATLAN.

A Szabadság-tér

közelében épült új magánház elsőrendű 3 szobás lakással eladó. Cím a kiadóban. 4200

Akác-u. 6. szám

alatti földszintes ház előnyös feltételek mellett azonnal eladó. Bővebbet Aradi Kereskedelmi Bank. 4182

KÜLÖNFÉLE.

Kotárka, istálló

azonnal kiadó, Thököly Imre-utca 33. alatt. 4281

200, esetleg

800 birkára feles helyet keresek októberre. Kiss Antal seprős. 4168

India fogóseppék

a legmakacsabb fogfájást azonnal megszüntetik, ára 70 fillér. Főraktár Gutori Földes Kelemen gyógyszer-tár és vegyszer-laboratóriuma Aradon. Összes készítményeink kaphatók Hehs Vilmos Batthyány-utcai gyógyszer-tárában.

Bármilyen

bádogos és vízvezetési munkát készít Diamant Jenő Arad, Weitzer János és Kazinczy-utca sarkán. 2991

Legjobb fertőtlenítő szappan

a Szent Imre szappan, különösen ajánlható oly egyéneknek, kik idegenekkel érintkezésük folytán fertőzéseknek vannak kitéve. A Szent Imre szappan bactericid hatását több vizsgálat igazolja, antisepticus hatása felülmúlhatatlan. Ára 70 fillér. Dr. Földes és Hehs Arad. Kapható Földes K. és Hehs V. gyógyszer-tárában. 1224

Hehs-féle

Vasaschinabor. Szuverén szer vérszegénység, sápkor, szédülés a vérszegénységből eredő idegbajok, idegrohamok, étvágytalanság, gyomor-bántalmak, láz, általános gyengeség ellen páratlan vérképző és vérjavító, biztos óvszer malárikus fertőzések és infekciókból eredő megbetegedések ellen úgy felnőtteknek, mint gyermekeknek. Ára 2 korona 40 fillér. Készíti: Hehs Vilmos gyógyszer-tára Aradon, Batthyány-utca. 5180

Parti

Cipők

Ruhák

Olcsón

KORÁNYINÁL

Zrinyi-u. Bohus-palota.

Eladás nagyban és kicsinyben.

Csoda szép szőkehajszin

egyedül a

„KAMILLA”

hajszőkítő használata által nyerhető. Ártalmatlan, a haját nem vörösíti.

Kapható kizárólag:

„Angyal” Drogeria

Török Andor és Társa

Arad, Andrassy-tér 20.

Weitzer János-utca

KINTZIG-FÉLE HÁZBAN

bolthelyiségek

november 1-től KIADÓK. Bővebbet Billich Miklósnál, Aradmegyei takarékpénztár. 4206

Arany ékszer elárúsítása

Ha megbízható és szolid

fizetbe akar vásárolni tiszta 14 karátos finom arany ékszert, vagy bármilyen olcsó, vagy bármilyen finom gyártmányu órát, pontosan kiszabályozva oly olcsó árban, amelynél még egy

Végeladás

sem olcsóbb, akkor forduljon bizalommal

Zinner Vilmos

műorás és ékszerészhez

ARAD, Forray-utca, Szabadság-téri sarokház. 6682

Tessék meggyőződni, hogy seholsem olcsóbb.

Tört aranyat, régi ékszert veszek és becserelek. Nagy óra- és ékszer javító műhely. Javítás 3 évi jótállással.